



La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

50¢ la copie (+ taxes)

1 cahier - 28 pages - Vol. 47, No 49, mardi, 8 décembre 1992

RADIOTHON DE L'ESPOIR L'OEUVRE DU PARTAGE A BESOIN DE VOTRE GÉNÉROSITÉ

PAGE 2

St-Pierre Baptiste
«L'intimidation
ne marche
pas»

page 3

NOUVEAU
MAIRE
À
INVERNESS

PAGE 5

A LIRE EN
PAGE 4

Josée
Goudreau
à la
télévision

Linda Dubois
sort de
l'ombre

TOURNOI NOVICE ATOME



PAGE 18

RE/MAX
BOIS-FRANCS INC.
1457 St-Édouard, Plessisville



FLORENT GRENIER



HUGUETTE THIVIERGE

362-6362 bur. 362-3812 rés.

Faites-vous un cadeau



1341 Mailhot

Prise de possession à Noël



640, Rte 265 Nord

Pourquoi rester en loyer?



1889, Vaillancourt

Votre 1^{re} maison avec un revenu



2004, des Érables

Impossible à décrire



1375, St-Édouard

«**GRATUIT**» ÉVALUATION DE VOTRE PROPRIÉTÉ

Vendu pour l'évaluation



2056, St-Calixte

Situation idéale



2938, St-Calixte

Vue sur la ville



2164, des Sucreries

Pour vous



1682, du Collège

Vous voulez de l'espace



913, Val des Bois

Sous la présidence d'honneur de Mme Odette Doyon

Un second Radiothon de l'Espoir, parce que les coffres de l'Oeuvre du Partage sont à sec

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE —

L'an dernier, en 1991, la population de la région avait manifesté une solidarité quasi miraculeuse en injectant plus de 16 500\$ dans le Radiothon de l'Espoir.

Cette somme, l'une des plus importantes

jamais récoltées par un semblable événement a été versée à l'Oeuvre du Partage qui s'est chargé d'en faire profiter les plus démunis.

Aujourd'hui, au début de décembre, l'Oeuvre du Partage roule sur les derniers sous amassés lors de cette collecte ou remis

à la suite de la traditionnelle guignolée.

Plessisville, ville fière, ne montre pas facilement sa pauvreté mais selon nos informations les sommes utilisées par l'Oeuvre du Partage ont été plus importantes que les années passées parce les demandes ont été plus nombreux.

ses.

«La persistance de la crise économique nous indique la pauvreté et les besoins pressants de ses victimes» commente l'un des membres du comité organisateur de ce second radiothon, M. Roger Malouin qui ajoutait dans un communiqué de presse

qu'il nous faut de plus en plus soulager la misère des familles aux prises avec des situations précaires.

Pour contrer une fois de plus les effets néfastes de la situa-

cet événement, Mme Odette Doyon, qui espère que les gens seront au rendez-vous de 9h00 à 20h00 samedi prochain.

Le centre nerveux des opérations sera

tions service de Plessisville se sont également empressées d'embarquer dans le mouvement de générosité en tenant un gaz-o-thon quasi général, une sorte de front commun de la

VENTE *de* FERMETURE

10 jours seulement
débutant le 10 décembre

ARTICLES DE SPORT

TOUT
DOIT ÊTRE LIQUIDÉ
50 à 80%

SKI - VÊTEMENTS - CHAUSSURES -
HOCKEY - ETC...

Local: **André Tardif Sports**
1208 St-Édouard
Plessisville



tion, des bénévoles se sont une fois de plus regroupés pour organiser un radiothon de l'Espoir dont les profits seront remis à l'Oeuvre du Partage.

Pour répondre aux besoins urgents des familles démunies, l'objectif a été fixé à 18 000\$. «Seule la générosité proverbiale de la population peut accomplir le miracle nécessaire à cet objectif» commente la présidente d'honneur de

situé au centre commercial Les Galeries de l'Érable mais cette année il y aura une certaine décentralisation puisque la SIDAC centre-ville aura également une partie de l'animation.

La radio locale contribuera évidemment à cet événement humanitaire en diffusant de nombreuses heures d'émission ainsi que des reportages.

De nombreuses sta-

générosité.

La population pourra aussi communiquer avec le radiothon en téléphonant au 362-3236 ou avec le 362-7388.

Les bénévoles regroupés sous la direction de Raymond Gosselin n'ont également rien ménagé pour offrir aux donateurs un spectacle de haute qualité dans le mail des Galeries de l'Érable.

Vendredi soir à l'église St-Calixte
N'oubliez pas le concert de Noël



par Jean Fontaine

PLESSISVILLE -- N'oubliez pas que le service des loisirs, la Ville de Plessisville, l'Union Musicale et la Fabrique St-Calixte vous invitent au concert de Noël qui sera donné vendredi prochain, 11 décembre, à l'église St-Calixte à compter de 20h00. Le directeur musical de l'orchestre symphonique de Trois-Rivières sera M. Gilles Bellemare (photo) et le soliste M. Claude Corbeil (notre photo). Inf.: 362-3284.



À lire à l'intérieur

Événements et Gens	8
Avis publics	10
Horoscope	12
Soirées, Remerciements	16
Sports et Loisirs	18
Cartes professionnelles	24
Cartes commerciales	22
Agriculture	25
Annonces classées	26

Malgré les événements survenus les 30 novembre et 1er décembre La maire de Saint-Pierre-Baptiste ne cédera pas à l'intimidation

par Sonia Nolet et
Jean Fontaine

ST-PIERRE BAPTISTE—

«Il m'a dit de bien me regarder dans le miroir parce que j'étais assez vieille pour mourir».

Encore toute secouée par les événements des derniers jours, Mme Marthe V. Goulet avait encore peine à croire ce qui s'était passé quelques jours plus tôt dans sa municipalité.

Prudente, elle prévient cependant que ce n'est pas ce type d'intimidation qui réussira à l'empêcher de travailler pour le bien de l'ensemble des contribuables.

«J'ai été élue par acclamation comme maire et avec les conseillers Côté, Tanguay et Marcoux, élus par un vote de la population, nous allons représenter les intérêts de l'ensemble de la population et voir à ce que les taxes servent à tous et non pas à favoriser les intérêts d'un seul individu ou de quelques-uns».

Mme Goulet entend donc prendre les moyens pour s'assurer que des incidents comme ceux de la semaine dernière viennent troubler à nouveau les délibérations du conseil municipal.

A son avis, il n'est plus question qu'un citoyen s'investisse du rôle de premier magistrat, prenne d'assaut la table du conseil, fasse du tapage avec une liasse de documents, hurle dans la face du maire et décide de s'approprier la parole en faisant fi de tous les règlements en oubliant la plus élémentaire des politesses.

A la table du conseil depuis un an et maire depuis l'été dernier, Mme Goulet ne veut pas non plus, qu'on passe outre aux règlements. A son avis l'intimidation doit cesser pour que le conseil puisse travailler ensemble au développement de la municipalité.

PROJET DE CHEMIN

Cet autre épisode de la vie municipale à Saint-Pierre Baptiste avait cependant débou-

té la veille de la séance publique, le lundi 30 novembre lors d'une rencontre privée entre le conseil et le promoteur qui souhaitait présenter à nouveau son projet de verbalisation (municipalisation) d'un chemin.

La soirée aurait cependant pris une toute autre allure que prévue lorsque, M. Réal Samson, un promoteur immobilier, aurait tenté de mettre en boîte certains membres du conseil.

Cette soirée se serait d'ailleurs soldée par une réplique assez juteuse de M. Samson à l'endroit du premier magistrat de la municipalité. «Il m'a dit de bien me regarder dans le miroir, parce que j'étais assez vieille pour mourir» raconte Mme Goulet.

Le lendemain, 1er décembre, à la séance mensuelle du conseil municipal, M. Samson aurait profité de la période réservée aux questions, reprendre la parole et faire une autre allocution sur son fameux projet.

Voulant lui signaler que ce n'était pas la place pour faire une telle intervention, surtout qu'il ne s'agissait pas d'une question, Mme Goulet aurait alors vu M. Samson se jeter littéralement sur la table du conseil et lui dire à quelques pouces du nez que c'était lui qui «menait» et que, de gré ou de force, il allait parler ce soir-là.

Après cet incident, les policiers du la Sûreté du Québec du détachement de Thetford Mines se sont rendus sur les lieux, à la suite d'un appel logé chez eux. M. Samson avait toutefois déjà quitté le conseil.

L'enquêteur chargé de l'affaire est Yves Morin de la Sûreté du Québec de Thetford Mines. Il poursuivra son enquête au cours des prochains jours en interrogeant différents témoins à cette cause.

Au mois de novembre dernier, M. Samson avait fait une demande pour que la municipalité verbalise un chemin pour faciliter la vente de ses terrains et la résolution avait été refusée. Il re-

venait donc à la charge avec son chemin.

«On n'est pas contre son projet mais seulement on est contre à ce que l'argent de la municipalité soit injecté dans l'entreprise privée» a commenté Mme Goulet. Pour elle et les conseillers qui l'appuient, il n'est en effet pas question d'injecter des dizaines de milliers de dollars pour permettre à un promoteur de vendre des terrains.

«Il nous a dit qu'il allait perdre de l'argent et que c'était de notre faute. S'il a fait des promesses à ses acheteurs, ce n'est pas de nos affaires» opine Mme Goulet qui ajoute que le conseil a

investi, cet été 20 000\$ dans un bout de chemin menant à ce secteur. «20 000\$ sur un budget total de 34 000\$ pour toute la municipalité on peut pas dire qu'on a rien fait».

Elle explique toutefois que la demande de municipalisation d'un chemin privé est refusée d'une part parce que le libellé de la proposition contient des erreurs flagrantes et, d'autre part, parce que la municipalité devrait ensuite assumer des dépenses importantes pour refaire ce chemin. «D'habitude, un promoteur construit un chemin à ses frais selon les normes et le donne

ensuite à la municipalité pour qu'elle s'occupe de l'entretien. Il n'est pas question qu'on se fasse donner un chemin pour qu'on le construise ensuite».

ENQUETE MUNICIPALE

Mentionnons d'autre part que l'enquête sur l'administration et la gestion de la municipalité demandée par quatre des sept membres du conseil va débiter prochainement.

Un représentant du Ministère des Affaires municipales se rendra le 9 décembre prochain pour rencontrer les membres du conseil municipal pour leur expliquer l'ABC d'un conseil: ses fonctions, l'autorité, etc...



Mme Marthe V. Goulet, maire de Saint-Pierre Baptiste, a logé une plainte contre Réal Samson pour certains événements survenus les 30 novembre et 1er décembre derniers.

La municipalité de Saint-Pierre Baptiste a une nouvelle secrétaire-trésorière depuis un peu plus de 2 semaines. Il s'agit de Lorraine Cormier de Saint-Jean de Bré-

boeuf.

Également, à partir de janvier, les séances mensuelles du conseil se dérouleront le premier lundi du mois au lieu du premier mardi.

Enquête préliminaire le 15 décembre

Le promoteur immobilier Réal Samson officiellement mis en accusation

par Jean Fontaine
ST-PIERRE-BAPTISTE—

Le promoteur immobilier Réal Samson a plaidé non coupable à 4 accusations portées contre lui mercredi dernier relativement à des incidents survenus les lundi 30 novembre et mardi 1er décembre à Saint-Pierre-Baptiste.

M. Samson est accusé d'avoir proféré des menaces de mort à l'endroit de Mme Marthe Vachon Goulet, maire de la municipalité de Saint-Pierre Baptiste, de voie de faits sur la personne de Mme Goulet ainsi que d'avoir, en deux occasions, troublé la paix lors d'assemblées du conseil municipal.

Ce n'est évidemment pas la première fois que le promoteur et Mme Goulet échangeaient des propos plutôt corsés mais cette fois la nature des paroles a amené Mme Goulet à porter plainte.

Les policiers de la Sûreté du Québec se sont même rendus sur les lieux, mardi soir afin de recueillir les témoignages et débarrasser leur enquête.

L'enquête préliminaire a été fixée au

mardi 15 décembre, au Palais de Justice de Thetford Mines. En attendant, il a été remis en liberté mais sous plusieurs conditions dont celles de ne pas communiquer directement avec la présumée victime ni de se rendre à l'édifice municipal.

Propriétaire de plusieurs terrains situés aux abords du Lac Joseph, dans la municipalité de Saint-Pierre-Baptiste mais aussi dans la municipalité voisine d'Inverness Canton, M. Samson avait amené, à l'été de 1991, le conseil de Saint-Pierre-Baptiste, alors dirigé par M. Jacques Vigneault, à présenter deux règlements d'emprunt totalisant 250 000\$ pour améliorer l'accès à ses terrains et pour acheter un réseau d'aqueduc devant desservir le Domaine Malard.

La population s'était, on s'en rappellera, prononcée contre ce projet. Un total de 167 contribuables avaient exigé un référendum sur l'un des deux règlements, celui touchant la voie d'accès au coût de 100 000\$. Le conseil avait, en effet, retiré, quelques jours avant la tenue des registres, le

second projet de règlement, celui de 150 000\$ pour l'achat du futur réseau d'aqueduc

du Domaine Malard.

Depuis, M. Samson a répété ses démarches pour impliquer la

municipalité mais celles-ci sont demeurées vaines.

Citoyens mécontents

Un comité de relance en voie de formation

par Jean Fontaine
ST-PIERRE-BAPTISTE—

A Saint-Pierre-Baptiste, les comités de citoyens risquent bien de se marcher sur les pieds puisqu'un nouveau groupe est actuellement en voie de formation.

«A Saint-Pierre Baptiste, la population se révolte... il n'y a plus de transparence au sein de notre conseil municipal, des décisions sont prises à l'insu de certains conseillers et des projets de développement sont carrément refusés» opinent Mme Linda Proulx et Denis Fortier qui ajoutent que des citoyens ont décidé de s'unir pour relancer l'économie pour les jeunes, pour les futurs payeurs de taxe et pour l'avenir même de la localité.

Ce discours n'est évidemment pas nouveau puisque le conseil municipal de Saint-Pierre-Baptiste a maintes fois été la cible des attaques d'un autre comité de citoyens.

Cette fois cependant, les reproches s'adressent à une majorité qui n'est au pouvoir que depuis quelques mois à peine.

Selon le couple Fortier, les citoyens sont choqués de voir que

la transparence qui devait régner n'y est pas présente. Selon eux, il est aussi désolant de constater que les choses ont pris une nouvelle tournure depuis quelques mois et surtout à la dernière séance, celle de décembre.

«Les citoyens ne peuvent plus exprimer leurs idées, seulement poser des questions qui sont souvent répondues par des questions ou, souvent, refusées».

Le groupe en formation se propose donc de transmettre à la population des informations sur ce qui se passe au conseil et étudier certaines résolutions ou décisions des élus.

«Nous ne voulons qu'une chose, faire régner l'harmonie pour pouvoir travailler dans un climat plus sain et pour que le conseil s'occupe de l'opinion de la population et des soucis des citoyens. Si les choses étaient réellement dites et faites... les citoyens pourraient voir un meilleur avenir. Nous allons travailler main dans la main et dire les choses telles qu'elles sont. Soyons positifs Saint-Pierre a de grandes ressources» conclut le comité de relance de Saint-Pierre Baptiste.»

Soirées 14-18 au Pavillon André Morissette

Un endroit propre et bien tenu pour adolescents



par Sonia Nolet
PLESSISVILLE—

Les soirées pour

Danièle Doyle, la responsable des soirées 14-18, est accompagnée de l'équipe du son, de l'éclairage et de l'animation, Sylvain Turcotte, Sylvain Carrier et David Gourde ainsi que de Serge Beaulieu, chef de l'équipe de surveillance.

les 14-18, qui se déroulent au Pavillon André Morissette (École des Métiers), ont lieu dans un endroit propre et bien tenu. C'est donc une place rêvée pour les parents d'envoyer leurs progénitures s'amuser en toute sécurité.

Une équipe de surveillants de quatre à cinq personnes patrouillent durant la soirée dans la salle de danse, les toilettes et l'aire d'entrée pour bien contrer l'entrée

de drogues et boissons et éviter les bagarres qui, de toute façon, ne sont pas légion.

Il faut dire que très rares ont été les problèmes rencontrés. « Cette année, c'est encore mieux que l'an passé. Nous n'avons pas eu de problème jusqu'à présent » a mentionné Danièle Doyle, responsable des soirées 14-18.

À une fréquence d'une soirée toutes les deux semaines dans un bloc de 10 semai-

nes, les jeunes peuvent se rendre pratiquer deux de leurs activités favorites, la danse et les rencontres, de 20h30 jusqu'à minuit trente.

Mises au rancart pendant quelques années, ces soirées ont repris leurs activités depuis près de deux ans. « C'est un groupe de jeunes qui est venu me voir et a manifesté le désir d'avoir une activité semblable » a commenté la responsable.

En spectacle dimanche prochain au Phare

Linda Dubois sort de l'ombre pour l'amour de la chanson

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE—

Elle est jolie, on la dit talentueuse mais affiche surtout une grande détermination et un désir sans limite de percer le monde du spectacle.

Dimanche pro-

chain, 13 décembre, Linda Dubois sortira de l'ombre et présentera son premier spectacle professionnel en compagnie de son frère André et d'un autre complice, Daniel Roy.

Un spectacle acoustique, teinté de blues avec des inter-

prétations tirées des répertoires de Laurence Jalbert, Claude Dubois, Daniel Lavoie, Francis Cabrel mais arrangées spécialement pour l'occasion afin de mettre en relief tout le travail que la jeune artiste déploie depuis des années pour se perfectionner.

Ce premier spectacle, elle le voulait spécial et intime. C'est pourquoi le trio a retenu la petite salle du bar du Motel Le Phare pour le produire.

La représentation aura lieu à compter de 20h30 et elle espère que le public répondra positivement à l'invitation.

Linda Dubois, originaire de Plessisville sortira véritablement de l'ombre. Car si on l'a déjà vu dans de nombreux spectacles lorsqu'elle était étudiante à la Polyvalente La Samare, elle avait ensuite délaissé le spectacle et la chanson pour se consacrer à ses études, en bureau technique, au CEGEP de Victoriaville.

Adjointe administrative à l'agence de garde La Girouette, elle a eu, il y a deux ans, le goût de renouer avec le monde du spectacle.

Elle a donc suivi des cours de chant classique avec Mme Pierrette Trudelle et a même tenté sa chance au Festival de la Chanson de Granby. Elle n'a cependant pas été retenue parmi les finalistes.

Pour elle ce n'est certes pas un échec

car elle compte bien s'améliorer et y retourner. C'est en effet, à son avis, une excellente école.

Son rêve, elle ne le cache pas, serait de pouvoir accéder au monde du spectacle.

Le spectacle de dimanche revêt donc une grande importance pour elle et il est à souhaiter que la population régionale sera présente à cet événement pour l'encourager et lui témoigner un appui de taille.



Un talent de chez nous

Josée Goudreault à «Star d'un soir»

par Sonia Nolet
PLESSISVILLE—

La jeune et talentueuse chanteuse de chez nous, Josée Goudreault, se rendra chanter une chanson à l'émission de télévision «Star d'un soir» en janvier prochain.

Sa cassette a été envoyée dans le cadre de la «star du public» et il y a deux semaines, elle a reçu une réponse affirmative de l'émission.

«Je suis très contente d'avoir été choisie et de pouvoir aller à une émission de télévision mais en même temps, je suis nerveuse», a déclaré la jeune coqueluche plessisvilloise.

Josée n'a que 16 ans et déjà, elle a 8 ans d'expérience derrière elle. Elle interprète des chansons d'artistes populaires, telles Julie Masse et Céline Dion.

Elle suit des cours de chant une fois par semaine à Montréal pour la deuxième année avec la professeure de Julie Masse, Lucille Dumont.

Josée Goudreault se produira prochainement dans le cadre du Radiophon, au Carnaval du Cardinal de Notre-Dame de Lourdes et a effectué un petit tour de chants à la dernière soirée 14-18, le vendredi 4 décembre dernier.



Josée Goudreault de Plessisville participera à l'émission télévisée Star d'un soir.

La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

Publiée par
Les Publications Appalaches Ltée

Andrée Wright, présidente
1646 Av. St-Laurent - C.P. 160
Plessisville, Qc.
G6L 2Y7 - 819-362-7049
Télécopieur: 819-362-2216

Au service du territoire de la
M.R.C. de l'Érable

Fondé en 1945 par Jean-Paul Houde
et Adrienne Savoie Houde

Editeure (362-6164)	Andrée Wright
Abonnements	Maryse de Billy
Conseiller publicitaire	André Cloutier
Conseiller publicitaire	Sylvie Rancourt
Directrice de l'atelier	Sylvie Tremblay
Atelier-Montage	Sylvie Drolet
Directeur de l'information	Jean Fontaine
Journaliste	Sonia Nolet
Journaliste	François Pellerin

Toute reproduction d'annonces, de textes ou de photos est strictement interdite sans l'autorisation de la direction. Les textes qui sont adressés au journal deviennent la propriété de La Feuille d'Érable.

La Feuille d'Érable ne se tient pas responsable des erreurs pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur.

Abonnements: Canada \$16.00 / 1 an (TPS + TVP incl.)
\$13.00 / 6 mois (TPS + TVP incl.)
Etats-Unis \$20.00 / 1 an (TPS + TVP incl.)



Imprimé aux ateliers de
Imprimeries Québécois Inc.
St-Romuald

Distribué par
La Société Canadienne des Postes
Envoi de publication
Enregistrement No. 0592
Plessisville, QC

Succédant à Gaston Tanguay André Hallé, nouveau maire d'Inverness Canton

par Sonia Nolet
INVERNESS—

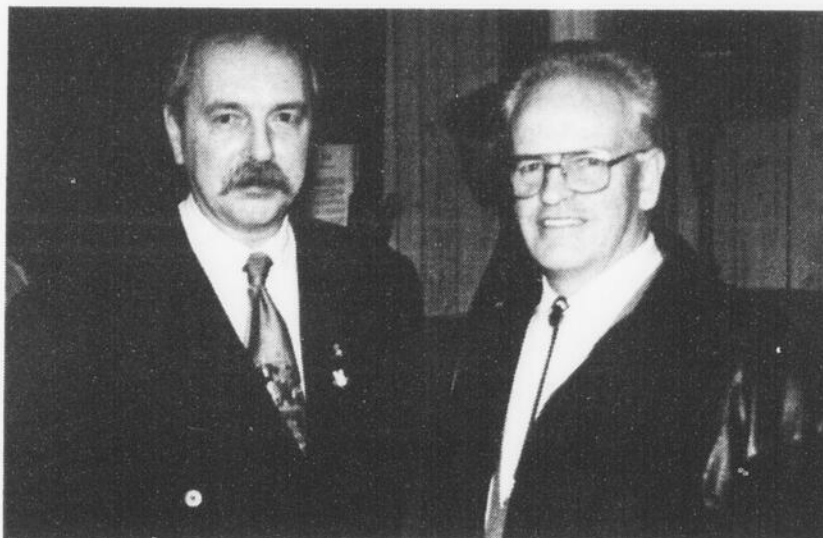
La municipalité d'Inverness Canton a un nouveau maire depuis le 16 novembre dernier. Il s'agit de M. André Hallé.

Restant moins d'un an au mandat de M. Tanguay, les conseillers réunis ont désigné leur conseiller au siège #1 pour prendre la relève au poste de maire.

Rejoint au téléphone, M. Hallé a

commenté ses projets pour sa municipalité «Je compte bien poursuivre beaucoup de dossiers qui étaient déjà en cours et ils sont nombreux».

Le nouveau maire, qui a œuvré pour la municipalité à titre de conseiller depuis 7 ans, se dit prêt à continuer le développement de sa paroisse. «Nous voulons que les gens aient envie de s'établir chez nous. Nous sommes pour le développement. Déjà



nous nous sommes associés au Musée du Bronze et appuyons le développement de la Seigneurie». Le premier magistrat ajoute que cela n'est qu'une partie de ses projets.

Devant demeurer dans la paroisse où il a été élu, M. Tanguay a dû quitter son poste parce qu'il a déménagé dans le village d'Inverness. N'étant plus résident d'Inverness Canton, il a dû remettre sa démission.

Le siège de M. Hallé est maintenant vacant. Les dates de mises en candidatures pour les personnes intéressées ne sont pas encore déterminées, mais advenant la tenue d'une élection, elle se déroulerait le 7 mars prochain.

MASQUANT TOUT
EN GUÉRISANT

Clear Away
Traitement
contre les
verrues



En bref

Halifax Sud Feu vert au projet

par Jean Fontaine
ST-FERDINAND —

Le projet d'égout dans le secteur du Manoir du Lac pourra se réaliser puisque les citoyens n'ont pas demandé la tenue d'un référendum sur le règlement d'emprunt qui sera nécessaire à sa construction. personne habile à voter ne s'est, en effet, présentée pour signer le registre ouvert à cette fin.

On peut effectivement retrouver plus d'une municipalité dans une localité. C'est le cas à St-Ferdinand (localité) où on retrouve les municipalités de Bernierville (village) et d'Halifax-Sud (rural). C'est la même chose à Ste-Sophie (localité) où il y a la municipalité d'Halifax Nord (secteur sud (montagneux) incluant le village) et Ste-Sophie (secteur nord (plaine)). Signalons que les lieux sont souvent apparentés aux paroisses religieuses (ne pas confondre avec les municipalités de Paroisses comme à Plessville et Princeville).

Localités Bernierville ou St-Ferdinand ?

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE —

Pourquoi ne pas écrire, au début de vos textes, Bernierville à la place de St-Ferdinand? La question est souvent posée et voici la réponse. Le point d'origine d'une nouvelle est un lieu et par lieu on entend une localité. Or s'il existe 17 municipalités dans la MRC de l'Érable, il n'existe que 11 localités.

Nouvel horaire Nouvelle secrétaire

par Jean Fontaine
ST-PIERRE-BAPTISTE —

Le conseil municipal de St-Pierre-Baptiste a procédé à l'embauche d'une nouvelle secrétaire trésorière. Cela signifie aussi un nouvel horaire pour le bureau. Ainsi, les contribuables et citoyens pourront y avoir accès le lundi de 13h00 à 17h00 et de 18h00 à 20h00 ainsi que les mardi, mercredi et jeudi de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 15h30.



RAMONAGE DE CHEMINÉES

C'est la saison pour vérifier le bon fonctionnement de votre système de chauffage au bois.

Nous faisons le ramonage de votre cheminée, du tuyau et de la fournaise

Pour informations: Maurice Rousseau

385-4073 ou 362-8274 (heures des repas ou soir)

Gerbe de Blé



le charme traditionnel de la porcelaine
ancienne...

Vous l'attendiez?

Notre promotion **25%** de rabais sur la vaisselle qui arrive à temps pour les Fêtes

Le
spécialiste
du
chaudron!

Boutique Bonne Cuisine enr.

VENTE & SERVICE (Réparations de poignées)
DE BATTERIE DE CUISINE EN ACIER INOXYDABLE
3 & 5 PLIS

207, Boul. Bois-Francis Nord
Victoriaville, 758-1266

Jacqueline et Michel Turcotte, prop.

La réforme de la santé et la M.R.C. de l'Érable (7)

Le Centre de Services Sociaux précise sa vocation vis-à-vis la jeunesse

par Sonia Nolet
PLESSISVILLE—

Le Centre des Services Sociaux changera quelque peu sa vocation, à partir du 1er avril prochain, dans le cadre de la nouvelle réforme de la santé et des services sociaux, et deviendra le Centre de Protection de l'Enfance et de la Jeunesse (CPEJ).

«Ce tournant est majeur pour notre établissement. Sa mission sera dorénavant centrée exclusivement sur les services à l'enfance et à la jeunesse, laissant à d'autres établissements le soin de prendre la relève pour les services aux adultes et aux personnes âgées. La loi prévoit aussi un regroupement administratif avec deux centres de réadaptation pour jeunes en difficulté d'adaptation et un centre pour mères en difficulté d'adaptation», a expliqué Émilien Girard, président du défunt conseil d'administration du CSS du Centre du Québec.

La grosse machine du CSS, qui regroupe les services à la jeunesse et à la famille, les ressources d'accueil, les services aux adultes et aux personnes âgées, va tout simplement se concentrer exclusivement sur ceux à la jeunesse et à la famille (adoption, retrouvailles, loi des jeunes contrevenants, Protection de la Jeunesse, familles d'accueil pour enfants, expertises au tribunal et services spécialisés en hébergement).

Le Centre Nor-Val héritera des services qui étaient offerts auparavant aux personnes présentant une déficience intellectuelle, les personnes âgées retrouveront leur assistance au Centre Hospitalier des Bois-Francs et l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska offrira les services en santé physique et mentale.

Ce changement est effectué dans le but de centraliser les services pour la jeunesse et pour donner une meil-

leure assistance à la clientèle.

Mais qui dit changement dans le cadre la réforme Côté dit souvent bouleversement au niveau des structures. Encore une fois, nous assistons à un regroupement d'établissements.

Il s'agit des Pavillons Laforêt de Drummondville, Ville-Joie-Saint-Dominique de Trois-Rivières (Centres d'accueil pour jeunes en difficulté d'adaptation), Villa-Jolie de Trois-Rivières (Centre pour jeunes mères en difficulté) et le futur Centre de Protection de l'Enfance et de la Jeunesse (CPEJ). Tous les quatre seront administrés par un conseil d'administration commun.

Mais qu'advient-il des employés du CSS qui oeuvraient pour les services qui seront mutés ailleurs?

«Les employés qui seront transférés iront dispenser les services aux adultes et aux personnes âgées dans des

établissements de santé. Pour eux aussi, le défi sera grand: conserver et développer une approche psychosociale dans un milieu médical», a expliqué Émilien Girard.

«Ce sera une grande déchirure entre collègues. Certains devront continuer à faire

leur travail dans un autre établissement du réseau. Mais avant que tout ce processus entre en fonction, notre rôle à nous est de nous assurer, le plus possible, que l'engrenage médical ne les assimilera pas», a mentionné Paul Laquerre, porte-parole

du CSS du Centre du Québec à Trois-Rivières.

Pour la clientèle, c'est un gros plus pour elle. Les membres du conseil d'administration du regroupement auront les mêmes préoccupations, celles de servir la jeunesse et la famille. «C'est sûr que

demain matin, la clientèle ne s'apercevra pas du changement. Mais à moyen terme, cela aura un effet positif sur le développement et la qualité des services», a commenté Liane Paquin, responsable du bureau régional du CSS à Victoriaville.

Signalements à la Protection de la Jeunesse Cela sert-il à quelque chose?

par Sonia Nolet
PLESSISVILLE—

Est-ce que ça sert à quelque chose de faire des signalements à la Protection de la Jeunesse, si on ne s'occupe pas des cas qu'on lui soumet? Peut-on se fier à elle?

Souvent, on entend dire par certaines personnes qu'elles ont dénoncé le cas d'un enfant en difficulté à la Protection de la Jeunesse et que leur signalement n'a pas été retenu.

Toute personne

ayant un motif raisonnable de croire qu'un enfant vit une situation pouvant compromettre sa sécurité et/ou son développement, peut contacter la Protection de la Jeunesse, n'importe quand, le jour comme la nuit, sept jours par semaine. Il n'est pas nécessaire de posséder des preuves.

Il y a toujours quelqu'un de disponible, et si nécessaire, pour intervenir et protéger un enfant, un adolescent.

Deux critères importants serviront à décider si le signalement sera retenu ou non.

-La vulnérabilité de l'enfant s'il est très jeune, si sa situation est risquée, si l'enfant peut recourir ou non à un adulte, etc..

-La capacité des parents à faire face à la situation ainsi que leur degré de responsabilité.

La loi identifie différentes situations qui risquent de compromettre la sécurité et/

ou le développement d'un enfant. Parmi ces situations, figurent les cas d'enfants:

-abandonnés ou en voie de l'être;

-maintenus dans l'isolement ou victimes de rejet affectif grave;

-soumis à des mauvais traitements;

-privés de conditions matérielles d'existence suffisantes;

-victimes d'abus sexuels;

-victimes d'exploitation;

-forcés à faire un travail disproportionné à leurs capacités;

-présentant de sérieux problèmes de comportement que les parents ne veulent pas ou ne peuvent pas corriger.

Le DPG (directeur de la Protection la Jeunesse) peut également intervenir quand des enfants font des fugues, ne fréquentent pas l'école ou s'en absentent fréquemment.

Il y a deux situations où toute personne doit signaler le cas.

D'une part, il y a le cas d'un enfant victime d'abus sexuels de la part d'un de ses parents ou encore soumis à des mauvais traitements physiques par ceux-ci.

Également, un professionnel, enseignant, policier, employé d'établissement, dans suite page suivante



ENEZ À QUÉBEC RENCONTRER TOULOUSE-LAUTREC.

Henri de Toulouse-Lautrec menait une vie joyeuse. Il aimait passer ses soirées dans les cabarets. Bloc et crayons en mains, il n'en ressortait qu'après avoir couché sur papier les nombreux personnages qu'il y avait rencontrés.

Maintenant, ces oeuvres paillardes sont exposées à Québec pour la première fois. En effet, du 9 décembre au 28 février prochain, le Musée du Québec présente 95 croquis, affiches et gravures de Toulouse-Lautrec.

Voir cette collection à Québec, quoi de plus merveilleux! Et loger dans le plus grand confort au Loews Le Concorde, à deux pas du Musée du Québec, quoi de mieux!

Planifiez un voyage à Québec. Pour réserver, appelez-nous sans frais au 1 800 463-5256.



LOEWS
LE CONCORDE
TOUT LE COMFORT
TOUT LE DÉVELOPPEMENT

HÔTEL SUR LES CHAMPS ÉLYSÉES DE QUÉBEC 1225 Place Montcalm Québec (Québec) G1R 1W1

*Tarif de nuit simple par chambre pour les 12 et 14 décembre 92\$ par chambre, taxes et service compris. Les tarifs sont en dollars américains. Les tarifs sont en dollars canadiens. Les tarifs sont en dollars canadiens. Les tarifs sont en dollars canadiens.

Donnons-leur...
juste un peu!



Pouvez-vous imaginer qu'au moment même où vous lisez ces lignes, il y a des centaines de personnes qui meurent de faim un peu partout dans le monde... Juste en Somalie, c'est plus de 400 morts par jour. Ne pensez-vous pas qu'on pourrait les aider... juste un peu!

Un reçu d'impôt peut être émis pour les dons de 15 \$ et plus. Le nom inscrit sur ce coupon sera celui utilisé pour l'émission de ce reçu. MERCI.

N° d'enregistrement : 0419556 03 08

OXFAM-QUÉBEC

169, rue Saint-Paul Est, Montréal (Québec) H2Y 1G8
Dons par carte de crédit acceptés par téléphone
Montréal : (514) 866-1773

Déjà 17 candidatures Ducs et duchesses pour régionaliser le Festival de l'Erable

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE —

Le Festival de l'Erable 1993, la 35^e édition, verra le retour de la monarchie puisque les organisateurs ont décidé de ramener les ducs et duchesses au programme des festivités.

Ce retour aux sources vise principalement un objectif de régionalisation puisqu'on aimerait bien obtenir ainsi une représentation et une visibilité dans les 17 municipalités de la MRC de l'Erable.

Ouvert aux garçons et filles de 17 à 25 ans, le concours, avec des prix d'une valeur pouvant atteindre 18 000\$, a déjà intéressé 17 candidats et candidates. Ce nombre pourrait cependant augmenter puisque la date ultime d'inscrip-

tion a été reportée au 15 décembre prochain.

La MRC de l'Erable partagée en duchés et on prévoit ensuite tenir diverses activités un peu partout. Celle-ci prendront notamment la forme de soirées de présentation dans chacune des municipalités.

Une première est d'ailleurs déjà prévue. Ce sera la présentation du duc ou de la duchesse de la Ville de Plessisville le samedi 23 janvier au Motel Le Phare. Le couronnement d'un roi ou d'une reine se fera durant la période intensive du 29 avril au 2 mai.

Les personnes intéressées à devenir duc ou duchesse du 35^e Festival de l'Erable doivent communiquer avec Richard Tardif ou Danny Fortier au 362-

3761.

La formule monarchique, avec duchesses et reine, fait partie de l'histoire même du Festival de l'Erable. Elle a été utilisée dès la première année du Festival de l'Erable, en 1959. Raymonde Billocq avait alors été élue. Un total de 21 reines (et une fée en 1973) ont donc été élues jusqu'en 1980. La formule a été a-

bolie en 1981 et 1982 pour revenir en 1983. Quatre jeunes femmes seront ainsi élues dans ce dernier élan. Isabelle Noël, en 1986, est en effet la dernière reine en titre.

La reine, choix de la population, partageait les grands honneurs du Festival avec le roi, choisi, lui, en fonction de ses qualités d'agriculteur et de transformateur.

*Le Tournoi provincial
Novice-Atome
Richelieu de
Plessisville est
présentement en cours*

La Bonne Semence

LA PAIX

On peut voir encore, dans l'entrée de cette vieille demeure, un tableau qui représente une mer déchaînée dont les vagues se brisent sur les rochers qu'elles éclaboussent de leur écume. Il est intitulé : *La Paix*. À première vue, on se demande bien pourquoi le peintre a donné ce titre à son œuvre. Mais voici qu'on remarque, dans le creux d'un rocher, un petit oiseau qui dort, la tête cachée sous son aile. Les éléments déchaînés ne troublent pas son repos. Il se sent en sécurité. Le monde ressemble à une mer en furie. Les nations se jalousent, s'espionnent et, dans tous les domaines, se livrent les plus âpres combats. Plus rien n'est stable. Les situations les plus confortables vacillent, les fortunes amassées de longue date s'effritent, les règles de morales les mieux établies sont contestées. Mais lisez ce beau chant :

À mes pieds l'océan gronde,
Le vent siffle autour de moi.
Sur Christ, mon Rocher, je fonde
Mon espérance et ma foi
En vain l'ouragan fait rage
Et nulle clarté ne luit
Paisible au sein de l'orage,
J'attends l'aube après la nuit.

C'est le cantique d'un croyant qui a trouvé un refuge, Jésus, celui que les hommes ont crucifié et méprisé encore, mais celui que Dieu a envoyé du ciel pour leur salut, celui qui s'est offert lui-même en rançon pour tous.

Jésus dit dans Jean 14:27 : « Je vous laisse la paix, je vous donne ma paix. Je ne vous donne pas comme le monde donne. Que votre cœur ne se trouble point, et ne s'alarme point. Lisez la Bible. Si vous désirez rencontrer quelqu'un pour parler du salut de votre âme, contactez-nous à l'adresse suivante.

Église Évangélique Baptiste

1030 St-Jean, C.P. 442
Plessisville, Qc., G6L 2Y8

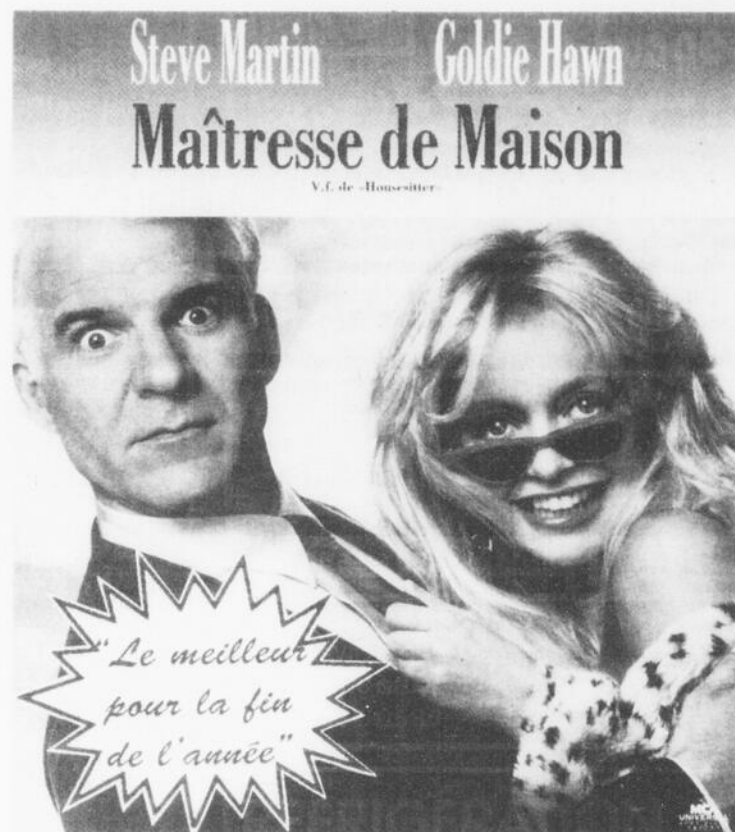
(Face à l'aréna)

Heures des réunions :

Dimanche 9h30 - Mardi 19h00

Bienvenue à tous!

Ne manquez pas



Réservations: 362-2222

34 000 000 \$
un box-office du tonnerre

et deux très grands spécialistes de l'action

UNIVERSAL SOLDIER
UNITÉ SPÉCIALE

JEAN-CLAUDE VAN DAMME
DOLPH LUNDGREN

La cote de Van Damme au box-office est à la hausse

KICKBOXER (b.o. : 13,2 millions \$)

181 000 unités sur vidéo

DOUBLE IMPACT (b.o. : 28,6 millions \$)

290 000 unités sur vidéo

UNIVERSAL SOLDIER (b.o. : plus de 34 millions \$)

325 000+ unités sur vidéo

VIDÉO-L

La vidéothèque
des Bois-Francs

Plus de 12,000 cassettes

1505 St-Louis, Plessisville

362-6852 - 362-2222

DATE DE SORTIE:
9 DÉCEMBRE



REJEAN ROY
Président

445 boul. Bois-Francs Nord
Victoriaville
752-2525

FB Turbo diesel 92

À PARTIR DE

26 995 \$

T.T.P.S. EN SUS
Financement sur place
Garantie 3 ans
KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ
DISPONIBLE

599,95\$/mois, 60 mois

3,000\$ de dépôt

sur acceptation de crédit.

Taxes en sus.

RÉPARATION - SERVICE

VICTORIAVILLE



Des événements et des gens

par Sonia Nolet

CLINIQUE DE MÉDECINE PRÉVENTIVE

Il y aura clinique de puériculture et d'immunisation au CLSC de l'Érable de 13h à 16h le mardi 8 décembre et le jeudi 10 décembre. Cette même clinique aura également lieu à Princeville le mardi 15 décembre de 9h à 10h30.

Les gens de Laurierville pourront bénéficier de ce service le jeudi 7 janvier entre 9h30 et 10h30 et ceux de Lyster entre 13h30 et 14h30. La même clinique, pour Villeroy se tiendra le mardi 22 décembre. Il y aura aussi clinique de vaccination pour adultes et voyageurs le mercredi 9 décembre au CLSC de l'Érable de 13h à 16h.

N'oubliez pas de prendre rendez-vous avec Lise Vachon au 362-6301.

8 DÉC — FÊTE DE L'IMMACULÉE CONCEPTION

En l'honneur de cette anniversaire de Marie, il y aura à l'église St-Calixte différentes activités. Il y aura à 19h, le chapellet médité et à 19h30, la messe animée par les Dominicains Missionnaires Aduratrices. Un monologue suivra et il y aura aussi de l'animation musicale. Invitation spéciale aux jeunes qui ont le mal de vivre en cette année où une neuvaine de 9 mois leur est consacrée.

8 DÉC — CHEVALIERS DE COLOMB PLESSISVILLE

Les Chevaliers de Colomb de Plessisville tiendront leur assemblée régulière, le 8 décembre prochain, à 20h.

8 DÉC — PARTICIPATION FEMMES

Participations Femmes vous invite à une conférence «Relaxer, s'épanouir, être en forme physiquement pour le mieux-être de soi» avec Lucille Jutras, le mardi 8 décembre prochain, à 13h30, à la Place A. Boulet. Les cours de danses suivront à 15h. Bienvenue à toutes.

8 DÉC — FILLES D'ISABELLE

Les Filles d'Isabelle de Plessisville tiendront leur assemblée régulière, le mardi 8 décembre prochain, à 20h, à la Place A. Boulet. On fêtera Noël, donc apportez des boîtes de conserve pour l'Oeuvre du Partage.

8 DÉC — LA SOURCE

L'Association de familles monoparentales La Source offre une soirée d'information sur le processus d'une séparation ou d'un divorce à l'amiable. Cette soirée aura lieu le mardi 8 décembre prochain, de 17h30 à 19h, au local 213, à la Place Rita St-Pierre de Victoriaville. Prière de réserver ou confirmer votre présence au 758-4144.

9 DÉC — RENCONTRE DE L'AFAM

Le groupe d'entraide à la femme pour l'allaitement maternel et la maternité tiendra sa prochaine rencontre le mercredi 9 décembre prochain, de 13h15 à 15h, à l'ancienne salle des cours pré-natales de CLSC de l'Érable. Le sujet sera «L'allaitement maternel et l'alimentation de la mère». Bienvenue aux femmes enceintes, à celles qui allaitent ou désirent s'informer et échanger et aux enfants. Pour info.: Johanne 362-8604.

9 DÉC — FERMIERES DE LAURIERVILLE

Les Fermières de Laurierville tiendront leur souper des Fêtes, le mercredi 9 décembre, à 18h, à l'Édifice municipi-

pal. Le souper sera suivi d'une soirée dansante. Les conjoints sont aussi invités. Pour info.: 365-4203 ou 365-4325.

12 DÉC. — SOIRÉE ÂGE D'OR

Les soirées du Club de l'Âge d'Or se poursuivent, le samedi 12 décembre prochain, à 20h30, au Centre communautaire de Plessisville, avec le duo Frank et Guy. Jeunes et moins jeunes sont invités.

12 DÉC — ÂGE D'OR DE LEEDS

Le Club de l'Âge d'Or de Leeds invite la population à sa soirée dansante, le samedi 12 décembre prochain, à 20h, au gymnase de l'École Centrale. Un orchestre sera sur place. Un goûter sera également servi. Bienvenue à tous.

13 DÉC — OPTIMISTE DE LOURDES

Dans le cadre de l'appréciation de la jeunesse, le Club Optimiste de Notre-Dame de Lourdes organise un dîner familial au spaghetti, le dimanche 13 décembre prochain, de 11h30 à 13h, à la Salle municipale. Venez vous régaler tout en admirant l'Exposition d'artisanat de nos jeunes.

13 DÉC — ÂGE D'OR PLESSIS.

Le Club de l'Âge d'Or de Plessisville organise un voyage le dimanche 13 décembre à St-Benoit de Beauce pour une journée de danses sociales et folklore au Motel Binet avec Anita Pouliot. Pour réserver: 362-7256.

13 DÉC — ÂGE D'OR LYSTER

L'Âge d'Or de Lyster organise un souper suivi d'une soirée dansante, le dimanche 13 décembre prochain, à la Salle des Chevaliers de Colomb. Les cartes sont présentement en vente.

15 DÉC — PARTICIPATION FEMMES

Participation Femmes vous invite à venir fêter Noël à la Place A. Boulet, le mardi 15 décembre prochain, à 13h30. Venez chanter, danser et vous amuser avec toutes vos amies. La fête se terminera par un repas communautaire. Bienvenue à toutes.

16 DÉC — FERMIERES LOURDES

Les Fermières de Notre-Dame de Lourdes tiendront une réunion le mercredi 16 décembre prochain, à 18h. Il y aura un souper suivi d'une partie récréative avec jeux et échange de cadeaux. Les membres et les conjoints sont invités pour le souper. Pour info.: Gisèle Nault: 385-4313.

20 DÉC — CHEVALIERS COLOMB

Les Chevaliers de Colomb de Plessisville tiendront leur déjeuner-dîner des Guignoleux et leur Noël des petits, le dimanche 20 décembre prochain.

20 DÉC — ÂGE D'OR PLESSIS

Le Club de l'Âge d'Or de Plessisville tiendra son souper des Fêtes le dimanche 20 décembre prochain, à 17h30, à la Salle communautaire. Le souper sera suivi par une soirée dansante. Les cartes sont en vente auprès des membres et de la direction. Bienvenue à tous.

20 DÉC — ÂGE D'OR INVERNESS

Le Club de l'Âge d'Or d'Inverness organise un souper suivi d'une soirée, le dimanche 20 décembre, à 18h, à l'école Jean XXIII. Pour réserver: Rita Gingras: 453-2207 ou Émilienne Mercier: 453-2961.

15 JANV — DANSES DE LIGNE

Il y aura une soirée de danses de ligne le vendredi 15 janvier prochain. Venez vous amuser jeunes et moins jeunes au son de l'orchestre. Option. Un professeur sera là pour animer.

MOUVEMENTS PORTES OUVERTES

Nous nous adressons à toi qui souffres d'une perte affective. Pour t'apporter un réconfort; nous désirons t'accompagner dans ta solitude, ta peine, pour te permettre de grandir dans l'épreuve et de ne plus jamais être seul(e). Pour information: Monique Charland 752-2308 et Édith Boissonneault 364-2430. Veufs et veuves, toi qui a perdu un être cher, viens nous voir pour partager ta douleur et moins souffrir.

DOMRÉMY DE PLESSISVILLE

S'adressant aux parents, conjoints ou ami(e)s d'une personne souffrant de dépendance à l'alcool, aux drogues ou aux médicaments, ce groupe est suggéré comme moyen pour faire face aux situations provoquées par un membre de la famille qui consomme des drogues, de l'alcool ou abuse de médicaments. Supervisées par Lyne Lessard, intervenante en toxicomanie, ces rencontres ont lieu tous les mercredis, à 19h, aux locaux de l'unité Domrémy de Plessisville. Aussi, s'il y a des gens qui ont des restes de peinture (pour le bois) dont ils ne savent plus quoi en faire et sont prêts à les donner, ils n'ont qu'à téléphoner à l'Unité Domrémy de Plessisville. Pour info: 362-8646.

SOIRÉE «VEILLEZ ET PRIEZ»

Le Comité Marial vous invite au soirée «Veillez et priez», à tous les jeudis de 19h à 21h à l'Église St-Calixte. Bienvenue à tous.

RÉSEAU PRÉVENTION SUICIDE

Tu penses à te suicider??? Tu peux m'en parler!!! Le Réseau Prévention suicide est là au 362-6301 en tout temps.

PENSÉE TÉLÉPHONIQUE

Elle vous livre des messages d'encouragement sous forme de prières, ou simplement des sujets qui portent à réflexion. Une invitation spéciale s'adresse aux personnes dont la vue est affaiblie par l'âge ou la maladie, ou toute personne qui souffre de solitude ou qui se sente incomprise dans son milieu. Vous n'avez qu'à composer 362-8482.

LE GROUPE D'ENTRAIDE "L'ENTRAIN" EST LÀ POUR TOI

Un service d'aide en santé mentale vient d'être mis sur pied à Plessisville. Tu souffres ou as souffert de troubles émotifs importants, tu as vécu une hospitalisation en psychiatrie, tu sens que seul tu n'arriveras pas à t'en sortir, tu as le goût d'échanger avec des gens qui vivent une expérience semblable à la tienne, tu as besoin d'un support... Le groupe d'entraide "L'entraîn" est là pour toi! Viens les rencontrer les mardis de 13h à 20h30 ou les jeudis de 9h à 16h30 au 1425 St-Calixte, local 43 à Plessisville, ou téléphone au 362-6118.

DES ACTIVITÉS POUR PERSONNES SEULES AVEC «SOLO»

Les membres du groupe «Solo», un organisme à but non lucratif pour personnes seules de 30 à 50 ans, se ren-

contrent à tous les mercredis à 17h au Restaurant Plus (192 Bois-Francis Sud à Victoriaville) ainsi que les dimanches à 11h au Restaurant Maxime. De nombreuses activités sont aussi organisées pendant les fins de semaines. A toutes les deux semaines, on se donne rendez-vous à la Maison Royale d'Asbestos. Pour informations: Denis au 357-7095

MOUVEMENT JOIE DE VIVRE DU CANADA

Tu vis une séparation, un divorce ou tu es seul(e)? Tu te sens démun(e) ou désespéré(e)? Tu as besoin d'un soutien pour t'aider à cheminer et à partager ce que tu vis? Le Mouvement Joie de Vivre du Canada est là. Info.: Pauline au 752-7187 ou Maurice 362-7209.

NARCOTIQUES ANONYMES PLESSISVILLE

Narcotiques Anonymes est une association à but non lucratif qui offre un service de réhabilitation aux personnes qui ont une dépendance à l'alcool, aux médicaments ou aux drogues de rue. Des réunions ont lieu tous les mardis soir, au local de l'Unité Domrémy (1552, St-Édouard, 2^e étage, à Plessisville). Il ne doit pas y avoir de gêne à vouloir se réadapter à une vie saine et heureuse. Pour plus d'informations, appelle au 362-8646.

BIBLIOTHÈQUE VILLE DE PLESSISVILLE

Les heures d'ouverture de la Bibliothèque municipale de la Ville de Plessisville sont de 13h30 à 20h30 les mardis, jeudis et vendredis et de 13h00 à 16h les samedis pour le prêt de volumes.

BIBLIOTHÈQUE DE LA PAROISSE DE PLESSISVILLE

L'horaire de la bibliothèque "Fleurs des champs" de la Paroisse de Plessisville est le suivant: les mardis de 18h à 20h, les mercredis de 13h à 15h et les jeudis de 15h à 18h. Notez que la bibliothèque est située dans l'Édifice Municipal (290 route 265 sud).

BIBLIOTHÈQUE D'INVERNESS

Le comité de la Bibliothèque d'Inverness rappelle à la population que les services de la bibliothèque lui sont offerts les jeudis et vendredis soirs de 19h à 20h30 ainsi qu'un mercredi sur deux de 14h30 à 16h.

BIBLIOTHÈQUE DE LYSTER

À la bibliothèque Graziella Ouellet de Lyster, les bénévoles accueillent la population les mardis de 19h à 20h30 et les vendredis de 19h à 20h30.

AMOUR PARTAGE DE VILLEROY

Le comité de bénévoles. Amour Partage de Villeroy informe la population que le comptoir de vêtements est ouvert le jeudi et vendredi de 13h à 16h, au sous-sol de l'église. Les gens qui ont des vêtements, des livres et des jouets qu'ils n'utilisent plus peuvent les apporter aux heures d'ouverture.

COMPTOIR SAINT-VINCENT DE PAUL

Le comptoir familial Saint-Vincent de Paul a repris ses activités. Il est toujours situé au sous-sol de la Place A. Boulet (ex-Centre d'étude). Les gens peuvent venir y faire des achats de 13h à 16h, du lundi au vendredi.

AVIS AUX UTILISATEURS DE CETTE CHRONIQUE

Cette chronique s'adresse UNIQUEMENT AUX ORGANISMES COMMUNAUTAIRES OU AUX ASSOCIATIONS À BUT NON LUCRATIF qui doivent être BIEN IDENTIFIÉS. Les textes doivent nous parvenir à nos bureaux PAR ÉCRIT avant le JEUDI MIDI (AUCUN MESSAGE NE SERA PRIS PAR TÉLÉPHONE). Un maximum de DEUX SEMAINES de parution est accordé.

Réaménagement et modernisation

La Banque Nationale fait peau neuve

par Sonia Nolet
PLESSISVILLE—

Le mardi 1er décembre dernier, la Banque Nationale de Plessisville procédait à l'inauguration officielle du réaménagement et de la modernisation de ses locaux.

La cérémonie a eu lieu en présence de Madeleine Dusseault, maire de la Ville de Plessisville, de Gérard Dubois, maire de la Paroisse, de Raymond Keroack, vice-président de la région Drummond/Bois-Francis, des représentants de la succursale ainsi que de plusieurs clients et amis de la région.

Le tout, sous la bénédiction du Père André Châteauneuf, curé de la paroisse Saint-Calixte.

Ces travaux se sont échelonnés sur une

durée de 2 mois et ont coûté près de 100 000 \$.

«Présente dans la Ville de Plessisville depuis 90 ans, la Banque Nationale a récemment réaménagé et modernisé les installations de la succursale de cette municipalité, ce qui lui permettra de répondre encore plus adéquatement aux besoins de sa nombreuse clientèle. Rappelons que cette succursale offre une gamme complète de services financiers et que son personnel hautement spécialisé est en mesure de conseiller judicieusement la clientèle sur l'ensemble des services disponibles» a commenté Denis Gaumont, directeur de BCN à Plessisville.

COMITÉ CONSULTATIF

Le comité consul-



La BCN de Plessisville a inauguré ses locaux réaménagés, le mardi 1er décembre dernier. De gauche à droite, on retrouve: Gérard Dubois, maire de la Paroisse, Denis Gaumont, directeur de la succursale, Madeleine G. Dusseault, maire de la Ville de Plessisville et Raymond Keroack, vice-président de la région Drummond/Bois-Francis.

tatif Drummond/Bois-Francis de la BCN tenait ses assises à Plessisville le mardi 1er décembre dernier. Ce comité, composé de 8 personnalités, dont M.

Jean-Luc Vigneault de Plessisville, s'est réuni en après-midi pour discuter sur plusieurs aspects importants touchant les opérations de la BCN dans

la région.

La BCN compte 16 comités consultatifs à travers le Québec. Ils permettent à l'institution d'être à l'écoute des attentes et des be-

soins propres à cha-
cune des régions et,
finalement, de mieux
orienter ses activités

dans le sens des
meilleurs intérêts à
tous.



"Nous devons apprendre à assumer
l'entière responsabilité de nos actions,
de nos actes et de nos pensées."
(Le livre des Paraboles Ech.) p.33

RESTAURANT TERMINUS PLESSIS

1025 St-Calixte, Plessisville
362-2743

Déjeuner tous les jours
à compter de 7h00

Menu du jour/lundi au vendredi
à partir de \$4.35

(soupe, mets principal, dessert et breuvage)
* café gratuit avec repas complet

Horaire fin de semaine

Samedi 7h à 21h

Dimanche 7 à 9h et 15h à 21h

Bienvenue à tous!



Pour un montant près de 100 000 \$, la succursale plessisvilloise a fait peau neuve.

Cinq générations



Réjeanne Nadeau, Maryse Tanguay, Angéline Faucher, Antoinette Roy et Alexe Desjardins (bébé).



**SERVICE DE TRAITEUR et
BUFFET chaud ou froid
pour apporter.**

Nous livrons la journée même

**BAR DU MOTEL LE PHARE
EDDY musicien chanteur**
Les jeudis, vendredis et samedis de décembre

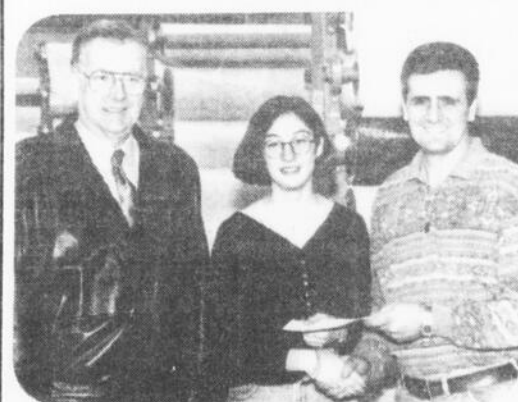
Réservez tôt
pour vos partys
des Fêtes.

Plusieurs salles à votre
disposition pour groupe de
10 à 75 personnes et plus



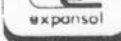
745 St-Louis, Plessisville, 362-3761

**Le Club Optimiste
de Plessisville
et La Feuille d'Érable
vous présentent
l'Opti-Star
Dominique Baril**



Dominique est le reflet de notre jeunesse active dans son milieu. Membre depuis 7 ans des Scouts et Guides, elle travaille très fort pour que la branche des Kamsoks (filles 15 à 18 ans) revive à nouveau. Cette année, elle fait preuve d'audace en rejoignant le groupe "Jeunesse Internationale". Elle est également publiciste au conseil exécutif. Pour plus tard, son plan de carrière vise l'environnement.

Une bourse de \$50. lui a été remise par
(819) 362-7712
362-6361



La Maison du Prêlart (1984)

Inc.

Tapis - Prêlart - Céramique

894, av. St-Louis
Plessisville, Qc.

CHANGEZ VOTRE VIE

Pour le mieux, avec possibilité de revenu de 40 000\$ à 100 000\$ par année. Compagnie à l'échelle de la province cherche quelques représentant(e)s avec ou sans expérience.

- A) Entraînement complet
- B) Rendez-vous fournis
- C) Bonus de rendement
- D) Domaine en pleine expansion
- E) Atmosphère de travail extraordinaire

AUCUN INVESTISSEMENT

CRITÈRES DEMANDÉS

- 1- POSSÉDER UNE AUTO
- 2- BONNE PRÉSENTATION
- 3- AIMER LE PUBLIC

(819) 751-1505

1-800-561-1019

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE FRONTENAC
CORPORATION MUNICIPALE
D'HALIFAX SUD

RAPPORT DU MAIRE, MME VIOLA LAFRAMBOISE ANNÉE D'OPÉRATION 1992

En me référant aux états financiers 1992, préparés par la firme Guillemette et Longchamps c.a.; lesquels états représentent fidèlement la situation financière des différents postes budgétaires, ainsi que les résultats des opérations financières.

Surplus acc. 31-12-90	81 037,00
Revenus 1992	413 865,00
Appropriation surplus de 90	25 000,00
Dépenses 1991	(370 083,00)
Surplus d'opération	68 782,00

Ce qui porte le surplus accumulé au 31-12-91: 124 819,00

Quant à l'année en cours, soit 1992, les représentants municipaux avaient opté pour l'amélioration du réseau routier municipal en utilisant le gravier récupéré dans le cours d'eau Larose-Fortier, le réaménagement du cours d'eau Pinette et le prolongement des égouts dans le secteur 2000.

Revenus anticipés 1992 localement	297 288,00
Subvention non prévue à recevoir 92	18 000,00
Appropriation surplus de 91	25 000,00
Dépenses au 14-11-92	(416 251,00)
Dépenses prévues d'ici fin 92	(119 450,00)
Subvention prévue ou reçue	131 115,00
Déficit d'opération prévu 1992	64 298,00

Pour ce qui est de l'an prochain, nous sommes à budgéter les prévisions budgétaires. Le taux de la taxe foncière augmentera légèrement en 1992, à cause des frais de transfert des routes annoncés par le gouvernement provincial pour 93.

Les projections pour 1993 sont en voie de formation et demandent des études étendues afin d'avoir la meilleure administration possible en tenant compte de nos moyens financiers.

Quant au taux de la taxe assainissement construction et opération, il demeurera probablement le même pour le prochain exercice financier.

Les taux pour la cueillette des ordures ménagères devront être augmentés à cause de la forte hausse du site d'enfouissement sanitaire.

Nous prenons tous les moyens pour ne pas alourdir le fardeau fiscal de nos contribuables.

À noter que l'adoption du budget sera le 16 décembre 92, à la vingtième heure au 821 Principale, St-Ferdinand.

Donné à Halifax-Sud
ce 18-11-92
Réf.: RA-Maire 92.

Viola Laframboise,
Maire

OUVERTURE DE POSTE : Travailleur de Rue Homme ou femme

Exigences :

- 1- Formation académique : Études collégiales (Une expérience pertinente auprès des jeunes pourra suppléer aux exigences académiques).
- 2- Une bonne connaissance du milieu des jeunes et des problématiques jeunesse.
- 3- Une expérience de 2 ans minimum auprès des jeunes soit en animation ou en intervention.
- 4- Une bonne connaissance des organismes communautaires et institutionnelles et de leurs fonctionnements.

QUALITÉS REQUISES :

- Une sensibilisation à l'approche communautaire
- Capacité d'établir une relation de confiance avec les jeunes
- Capacité d'accepter et de respecter les jeunes : les aimer
- Capacité de prendre une distance face à son travail
- Capacité de communication et d'organisation
- Capacité de concertation
- Posséder du jugement et de la maturité
- Être disponible à travailler avec un horaire très flexible
- Capacité à motiver et à stimuler
- Personne dynamique, ayant de l'initiative
- Capacité de travailler en équipe

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur c.v. avant le 8 janvier 1993 à :

Répit Jeunesse
59, Monfette, bureau 130
Victoriaville (Québec)
G6P 1J8

À l'attention de M. Denis Babineau

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE FRONTENAC
CORPORATION MUNICIPALE
D'HALIFAX SUD

CERTIFICAT ATTESTANT LES RÉSULTATS DE LA PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT

Je, soussigné, Frédéric Gariépy, secrétaire-trésorier, domicilié et résidant à Halifax Sud, certifie sous mon serment d'office ce qui suit :

Le registre tenu en vue de demander la tenue du scrutin référendaire concernant le règlement numéro 92-10-23, relativement à la construction d'un réseau d'aqueduc, d'égout et de voirie dans le secteur Manoir du Lac, a été accessible de neuf heures à dix-neuf heures, le 23-11-92, au bureau de la Municipalité situé au 821, rue Principale, St-Ferdinand;

Le nombre de personnes habiles à voter, établi selon l'article 553 de la Loi sur les élections et les référendums, étant de 41 (quarante-et-une) personnes.

Le nombre de demandes requises pour qu'un scrutin référendaire soit tenu étant de 17 (dix-sept).

Suite à cette procédure d'enregistrement, aucune personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur dont les biens fonds imposables, construits ou non, seront desservis par le réseau d'aqueduc et d'égouts, et de voirie décrété au présent règlement, soit dans les rues décrites dans l'avis public et montrées en rouge sur le plan affiché au bureau de la Municipalité, n'a apposé sa signature dans le registre ouvert à cette fin en vue de demander la tenue d'un scrutin référendaire.

Comme le nombre de demandes requises pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 17 (dix-sept) et que ce nombre n'a pas été atteint, le règlement est réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Donné à Halifax Sud, le 23-11-92

Frédéric Gariépy,
secrétaire-trésorier

Nos étudiantes en coiffure se distinguent Deux prix au congrès Beauté Star

PLESSISVILLE--

Le 26 octobre dernier, pour une troisième année consécutive, a eu lieu la compétition étudiante de coupe «homme», «femme» et «fantaisie».

Les étudiantes en coiffure de la polyvalente La Samare ont donc participé avec succès au Congrès Beauté Star intitulé «Dimension Coiffure 93» au Palais des Congrès de Montréal.

Les compétitions sont le point final d'une longue préparation, visant à développer le plein potentiel et la créativité de chaque élève. Ce qui implique une mise à jour constante des enseignantes et du perfectionnement auprès des noms les plus prestigieux de la coiffure.

Cinq finissantes de juin 1992 participaient à cette compétition: deux en coupe pour dames et trois en coiffure de fantaisie.

Douze écoles de coiffure étaient représentées dont celles de Drummondville, Trois-Rivières, Sherbrooke, la grande région de Montréal et Plessisville.

Plessisville a remporté le deuxième et le troisième prix en coupe pour dames. Les gagnants sont Marlène Perreault du Salon Nouvo-Regard de Warwick qui a remporté le 2^e prix alors que Pierrette Fillion du Salon Clau-

dette de Lyster a décroché le 3^e prix.

La direction et les enseignantes de coiffure de la polyvalente

La Samare de Plessisville tiennent à remercier les étudiantes de leur implication et félicitent les deux gagnantes.



Pierrette Fillion a remporté le troisième prix en coupe pour dame. Elle est ici accompagnée de son modèle, Isabelle Provencher (à gauche).



Marlène Perreault (à droite) s'est méritée le 2^e prix en coupe pour dame. On l'aperçoit avec Sylvie Hurtubise, son modèle.

FRANCHISE MAINTENANT DISPONIBLE À PLESSISVILLE

UN SEUL PRIX \$ TOUT À 1,00\$

Le premier magasin au Québec qui vous offre "TOUT" dans le magasin à 1,00\$

**\$ Soyez différent
\$ Devenez franchisé Un Seul Prix \$**

Vous profiterez:

- \$ du concept le plus innovateur au Québec
- \$ de notre expertise et de notre solide réputation
- Joignez-vous à une organisation dynamique et en pleine croissance
- \$ plus de 20 magasins en opération au Québec

un seul prix \$ Tout à 1,00\$

La franchise qui fait toute la différence
Directeur du franchisage (514) 737-2479

\$
1

Concert de Noël de la Commission scolaire Prince-Daveluy 130 jeunes à l'oeuvre

par Sonia Nolet
PRINCEVILLE—

C'est dans un silence respectueux et religieux que le très nombreux auditoire du concert de Noël de la Commission scolaire Prince-Daveluy a écouté du début à la fin, les 24 pièces musicales interprétées par 130 élèves, le dimanche 6 décembre dernier, à l'église Saint-Eusèbe de Princeville.

La soirée a débuté avec l'ensemble des Psaltérions du niveau primaire. Par la suite, l'Harmonie La Relève des écoles Sainte-Marie et Sainte-Anne a pris «la relève» et le Stage Band a terminé la première partie de la soirée.

À la deuxième portion du concert, quatre minis-ensembles se sont produits (flûtes, clarinettes, cuivres et saxophones).

Et pour le dessert, nous avons eu droit à sept pièces jouées par l'Harmonie Prince-Daveluy.

Bigitte Simoneau, Johanne Martin (Psaltérions), Odette Bouliane (Harmonie La Relève), Michel Brochu (Stage Band) et Daniel Sicotte (Harmonie Prince-Daveluy) ont dirigé les ensembles.

Plus de 130 jeunes de la Commission scolaire Prince-Daveluy ont participé à ce concert de Noël.



AFÉAS Ste-Sophie

Voici un petit résumé de notre première partie de l'année à l'AFÉAS. Pour commencer l'année, en août, quelques membres sont allées se ressourcer lors d'une journée de formation à St-Rédempteur. La région de Québec recherchait un nom afin de baptiser leur bulletin (nous en recevons quatre par année). Il se nomme L'Envolée. Ce nom a été trouvé par Madeleine Dubois. Un souvenir-cadeau lui a été remis. Félicitation et bravo.

Notre première assemblée locale a été dirigée par la nouvelle présidente, Lise Goudreault. Les membres ont été accueillies avec des rubans de différentes couleurs afin de souligner le nombre d'années à l'AFÉAS. La rencontre a été un plaisir pour toutes après de longues vacances d'été. Nous avons ensuite informé les membres de la journée à St-

Rédempteur, les sujets d'étude de l'année, la formation des comités, etc.

Viens le mois d'octobre. Félicitation à Chantal Gosselin pour le travail en atelier qu'elle a préparé pour étudier ensemble «la travailleuse en foyer». Une pétition a circulé quelques semaines et a été signée par plusieurs personnes. Plus de deux cents noms ont été envoyés à la région. Merci à tous.

Le 13 octobre dernier, à Plessisville, quelques membres ont profité d'une journée d'étude sur l'action sociale.

Le 24 octobre, fête de l'Halloween par une soirée dansante à la salle communautaire.

Le mois de novembre, nous lançons une invitation pour souper ensemble afin de souligner la fête de Noël. C'est suivi de l'assemblée mensuelle pendant laquelle nous avons parlé de la découverte et la fabrication des premiers meubles (comment cela a commencé). Une exposition des choses anciennes formée d'articles que chacune a apporté et qui lui tiennent à cœur. La soirée se termine par des activités, des jeux, musique, danses, histoires, et chansons.

Bonnes vacances de Noël. Santé, succès prospérité à chacune de vous. À l'année prochaine.

G. Laflamme
Publiciste

*Le Radiathon de l'Espoir
le 12 décembre
Soyez généreux*

SICO **QUINCAILLERIE JEAN-GUY CROTEAU**
QUINCAILLERIE - PEINTURE SICO
PERMIS CHASSE & PÊCHE ET ACCESSOIRES
2725 Bécancour • Lyster, Qué. • G0S 1V0 • (819) 389-5775

Nous profitons de l'occasion pour souhaiter à tous de très Joyeuses Fêtes
Merci de votre encouragement et au plaisir de vous servir en 93

Notre cadeau de Noël
Avec achat de 10\$ et + obtenez **10%** sur tous les articles à prix régulier.
Du 8 au 19 décembre

LE SERVICE DE LOISIR DE LA VILLE DE PLESSISVILLE VOUS CONVIE
"CONCERT DE NOEL"
présenté par L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE TROIS-RIVIÈRES
et son invité Claude Corbeil
Vendredi 11 décembre 92 à 20 h à l'église St-Calixte

Adultes: 8\$ Enfants: 5\$ Famille: 20\$
Billets en vente: Hotel de Ville, Tabagie Bélanger,
Bibliothèque et membres de l'Union Musicale de Plessisville
Présenté en collaboration avec l'Union Musicale de Plessisville

Une invitation de **La Feuille d'Érable**
du Maurier Arts Ltd.
Les Arts du Maurier Ltée

Bar des Vallons
Ste-Sophie
Samedi le 12 décembre 92 à 21hres
Hélène et Florent Tardif
Sylvie Dion et Pierre Tardif
organisent un soirée pour
souhaiter la bienvenue à
M. Jean-Guy Demers
homme d'affaires bien connu dans
la région,
comme nouveau sociétaire
du Bar des Vallons.

Orchestre au programme
Cocktail de bienvenue
Prix de présence

Bienvenue à tous!
Entrée gratuite

Paroisse de Plessisville

Le comité de loisir se met au travail

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE —

Officiellement créé au début de novembre, le comité des loisirs de la Paroisse de Plessisville s'est déjà mis au travail.

Le groupe travaille déjà à la préparation d'activités devant se dérouler sur

des différents sites auxquels la municipalité a accès.

L'organisation de la patinoire extérieure à l'école Notre-Dame a été l'une des premières réalisations du comité. On sait que la municipalité a confectionné les bandes de la patinoire et que le comité se chargera de l'entretien et des

activités.

Ce comité est composé de six citoyens: Daniel Vigneault, Serge Gagnon, Julie Vigneault, Denise Poirier, Eric Mercier et Jacques Côté; auxquels se joignent deux conseillers municipaux, Claude Dusseault et Benoit Tardif.

Le conseil municipal de la Paroisse de Plessisville a créé ce comité pour favoriser l'accès de ses citoyens à diverses formes de loisirs et ce, autant que possible sur son territoire. Les élus voulaient aussi susciter davantage d'implication de citoyens bénévoles dans l'organisation d'activités de loisirs et culturelles appropriées à leurs besoins tout en en gérant efficacement les coûts.

Les fonctions principales de ce comité seront l'organisation, la promotion et l'animation de diverses activités de loisirs. Le conseil

pourra aussi demander l'opinion de ces gens pour d'autres question de loisirs, notamment l'implantation d'équipements, mais se réserve le pouvoir de dépenser ou d'engager la municipalité dans des ententes.

Le comité aura un budget distinct. Les dons et subventions,

les immobilisations et les frais de non-résidents demeurent en effet sous l'exclusive juridiction des élus.

L'embauche de personnel tout comme l'application des ententes (comme celle liant la Paroisse à la CS Jean-Rivard) restent la responsabilité du secrétaire trésorier de la Pa-

roisse.

NON-RESIDENTS

Signalons justement que le conseil a accepté de défrayer les frais de non-résidents imposés par la Ville aux jeunes résidents de la Paroisse.

Ainsi, le conseil de la Paroisse a accepté de verser 2 256\$ pour les 24

enfants inscrits au patinage artistique (94\$ chacun) et 4 230\$ pour les 47 (90\$ chacun) faisant partie de l'organisation du hockey mineur. L'argent a été versé par l'entremise du Club Les Gerris et à l'Association du hockey mineur de Plessisville.



Horoscope

Sagittaire 23 novembre au 21 décembre

Vos espoirs et rêves peuvent se réaliser cette semaine. Êtes-vous certain que c'est vraiment ce que vous désirez?

Capricorne 22 décembre au 20 janvier

Ne doutez pas de votre compatibilité. De nouveaux contacts peuvent devenir bons amis, ou amoureux. Regardez; vous trouverez.

Verseau 21 janvier au 19 février

Planifier un voyage vous procure la relaxation dont vous avez besoin. Faites plus qu'y penser...

Poissons 20 février au 20 mars

Vous attirez l'attention cette semaine. Votre égo sera valorisé. Sachez rester naturel; vous ne devrez pas faire d'efforts pour imiter certaines attitudes lorsque les gens vous connaîtront.

Bélier 21 mars au 20 avril

C'est une bonne politique de rechercher des conseils valables lorsqu'une décision de taille doit être prise. Consultez des experts

Taureau 21 avril au 21 mai

Vous aurez besoin d'un conseil cette semaine. Les personnes âgées peuvent vous aider. Demandez leur aide.

Gémeaux 21 mai au 21 juin

Rien de ce que vous ferez cette semaine ne tournera au vinaigre. Vous retirerez satisfaction de votre travail.

Cancer 22 juin au 22 juillet

Une situation dont vous croyiez être débarrassé refait surface. La tension est à surveiller, le calme à respecter.

Lion 23 juillet au 23 août

Vous serez très actif cette semaine. Si actif que vous négligerez votre partenaire affectif. Attention, on ne joue pas avec les sentiments.

Vierge 24 août au 22 septembre

Alors que vous essayez d'aider sincèrement un ami, nous pourrions être accusé de curiosité. Prenez garde et éclairez la situation avant qu'elle ne devienne insupportable.

Balance 23 septembre au 23 octobre

Les choses arriveront si vite cette semaine que vous devrez vous pincer pour vous assurer qu'elles sont bien vraies.

Scorpion 24 octobre au 22 novembre

Utilisez votre ingéniosité et le succès est assuré. La chance vous sourit.

Pour vos travaux d'électricité Consultez un spécialiste

Certains indices vous laissent croire que votre installation électrique a un "petit problème"? Ne cédez pas à la tentation d'effectuer vous-même des réparations éventuelles. En soi, l'électricité est une source d'énergie sûre, mais elle peut vous jouer de vilains tours si votre installation électrique est désuète ou en mauvais état. La prudence vous recommande alors de faire appel à un maître électricien.

Avant de conclure que des réparations sont nécessaires, effectuez vous-même quelques vérifications: vos circuits sont-ils surchargés? Utilisez-vous des cordons de rallonge de façon permanente? Il suffit dans certains cas de modifier ces mauvaises habitudes pour que vos désagréments disparaissent instantanément!

Si vous constatez, par contre, que votre éclairage perd de son intensité, que vos ap-

pareils électriques fonctionnent de façon intermittente, que vos prises de courant dégagent une odeur de plastique brûlé ou que les plaques-couvercles qui les protègent sont chaudes au toucher, n'hésitez pas à faire vérifier votre installation. Un électricien maître vous renseignera sur la nature des travaux à effectuer. De plus, il est le seul qui soit autorisé à modifier, remettre en état ou remplacer le branchement électrique. Ses

services sont également essentiels pour vérifier le coffret de branchement lorsque l'interrupteur principal se déclenche après que vous l'avez remis en position «On».

Pour conclure, un conseil d'Hydro-Québec: quelque soit la nature des travaux d'électricité, jouez la carte de la compétence et confiez-les à un maître électricien. Il y va de votre sécurité et de votre tranquillité d'esprit.

Dans le cadre du Festival de l'Érable

Déjeuner de l'Érable

VENDREDI
11 DÉCEMBRE
de 7h00 à 9h00

En collaboration avec

La Feuille d'Érable

MOLSON O'KEEFE
LA BRASSERIE MOLSON O'KEEFE



745 St-Louis
Plessisville
362-3761

une invitation de

La Feuille d'Érable

Réservez tôt pour venir
défoncer l'année 93

le 31 décembre 92.

Buffet et soirée.

Orchestre : Duo Rencontre

Du plaisir pour tous!

362-3761 / 362-3325



Viens
t'amuser
avec nous!

SUPER DISCOTHÈQUE

Ouvert à chaque vendredi et samedi
Admission gratuite sauf activités spéciales



COMMUNICATION SPIRITUELLE L'ÉTOILE DE SANANDA

Message reçu à travers Colette
30 novembre 1992

La Vierge Marie,

Bonsoir mes chers enfants et frères en Dieu, Je suis revenue ici ce soir et il est très agréable de venir dans cette réunion de façon exceptionnelle. Et voici ce soir, je voudrais vous faire prendre conscience que cette venue en ces temps-ci, des Temps Universels Christiques, que vous fêtez de la façon ordinaire, que vous fêtez en renouvelant, y a deux mille ans, cette scène du passé. Vous avez installé pour plusieurs vos crèches, vous y avez mis les meilleurs atouts mais le sens profond de tout cela est sacré. Je voudrais vous faire comprendre chers enfants du Père que cette crèche dans ces Temps Nouveaux, elle est transformée, elle est devenue vivante. Comprenez très bien mon message ce soir. Ce que vous faites est votre volonté, c'est très bien.

Lorsque vous regardez cette crèche dans vos églises, dans vos maisons vous penserez qu'elle est devenue vivante cette crèche. Je veux pour vous chers amis que vous réalisiez, que depuis deux mille ans, il est devenu le temps d'un changement. Et voyant ainsi ces crèches, vous voyez et vous sentez cet Amour que je vous donne ce soir. Ressentez-le dans le cœur de votre être et lorsque vous verrez ces statues symbolisant le passé, voyez-les avec les sensations que je vous donne ce soir. Chers âmes, je vous aime, je vous aime tellement, je voudrais que vous compreniez et sentiez mon message pour le faire vivre dans cette crèche et lui redonner sa vitalité. Et voilà chers âmes, chers frères et sœurs en Dieu et chers enfants de la vie. Je suis venue ce soir parmi vous avec un grand plaisir et un grand amour. Je vous aime énormément, vous êtes cette joie dont je baigne ainsi dans votre joie et dans ma joie pour vous. Tout ceci, ce sont des mots mais j'unis mes vibrations au vôtre pour former l'Amour, c'est cela que je voulais vous dire. Et voilà je vous laisse sur cela et je dépose en chacun de vous, sur votre tête un joyau, signe de ma présence parmi vous. Ce joyau est un cristal en remerciement de tout ce que vous faites et laissez-moi le déposer S.V.P. Je vous laisse dans l'Amour du Père, du Fils et de l'Esprit-Saint. Baignez dans les Énergies Christiques.

Merci et au revoir.

362-3833

Trois membres secouristes quittent Ambulance Saint-Jean

«Je laisse la brigade entre bonnes mains»

-Marcel Huot

par Sonia Nolet
PLESSISVILLE—

Après 27 années de service à la brigade 340 d'Ambulance Saint-Jean de Plessisville, Marcel Huot cède sa place.

En 1965, avec un copain, il fait le grand saut avec les ambulanciers

Par la suite, il a occupé les postes suivants:

-sergent de 1974 à 1984.

-officier divisionnaire de 1984 à 1987.

-et surintendant de 1987 à aujourd'hui.

Il a reçu l'Acte de Grâce du Prieuré du Canada (1972), le Méritas de service (1983) et l'honneur et la décoration de Frère Servant de l'Ordre de Saint-Jean par le Lieutenant-gouverneur du Canada (1984). «Ces décorations sont offertes après un certain nombre d'années ou d'heures de service» a-t-il expliqué.

Ses 27 années au sein de la division 340 lui ont apporté de bonnes connaissances en premiers soins. «Aussi j'ai appris comment fonctionne un organisme, son autofinancement, son fonctionnement et cela m'a permis de rencontrer plein de gens».

L'ex-surintendant, qui a servi sa brigade pendant plus d'un quart de siècle, la quitte en toute quiétude. «J'ai donné de 7

000 à 8 000 heures. Maintenant, je pars parce que j'ai d'autres activités qui m'accaparent. De toute façon, la brigade est entre bonnes mains».

L'officier divisionnaire, Rémi Martineau, remplacera par intérim le surintendant jusqu'à la nomination de son successeur.

Outre M. Huot, deux autres ambulanciers se sont retirés. Il s'agit de Marcel L'Heureux et Gaétan Bellemare.

M. L'Heureux a débuté sa carrière en 1977. «Je voulais faire du bénévolat, appartenir à une association et apprendre le secourisme».

Il a reçu l'Acte de Grâce du Prieuré du Canada (1984), le Méritas de service (1985), l'honneur et la décoration de Frère Servant de l'Ordre de Saint-Jean (1991) et a agi comme magasinier à la division 340.

«J'ai appris de bonnes notions de secourisme et j'ai de bons souvenirs de camaraderie mais maintenant, je n'ai plus le feu sacré!»

Finalement, M. Gaétan Bellemare a fait son entrée dans la brigade en 1981. «Mon père en faisait partie à cette époque et comme c'était une activité que je connaissais et qui m'intéressait, je me suis enrôlé».

«Même si j'ai quitté l'Ambulance Saint-



Marcel L'Heureux, le magasinier de la brigade, quitte après 15 ans de service.



Gaétan Bellemare, non-résident de Plessisville, n'a plus le temps de donner du temps.

Jean, j'ai confiance en ma compétence pour effectuer les premiers soins en tout temps».

Il a dû quitter Plessisville en 1984 pour aller s'établir dans une autre ville. Son éloignement de la brigade est une des raisons de son départ. «Je ne peux pas donner d'heures comme je voudrais. J'ai beaucoup d'obligations ailleurs donc je laisse ma place à d'autres!».

M. Bellemare a également reçu l'Acte de Grâce du Prieuré du Canada (1986) et était proposé au protocole au sein de la division. C'est-à-dire qu'il devait voir à la bonne tenue de l'uniforme.



Marcel Huot a dirigé la brigade de 1987 à aujourd'hui.

LA DIFFÉRENCE... PRESENTE

"RADIOTHON DE L'ESPOIR"

Pour nos gens dans le besoin

OBJECTIF: 18 000\$

sous la présidence d'honneur de
Mme Odette Doyon

**SAMEDI
12 DÉCEMBRE
'92
de 9h00 à 21h00**

aux Galeries
de l'Érable
à Plessisville
362-3236

En collaboration avec la Sidac, les gens qui le désirent pourront remettre leur don Chez Draperies Maison au 1602 St-Calixte de 9h à 17h.

**GRAND GAZ-O-THON AU BÉNIFICE DU
RADIOTHON de 8h à 20h.**

A la fin de la journée les stations service suivantes viendront remettre une partie de leur profit.

- Dépanneur Coop
- Garage Pétro-Canada
- Électricité Auto Plessis
- Garage Moderne G.T.
- Garage G. Painchaud
- Garage A.J. Hébert

DURANT LA JOURNÉE VEENEZ ENTENDRE LES ARTISTES LOCAUX:

Josée et Yannick Goudreault, Patricia Bourque, Laurian Beaulieu, Nadia Provençal, Studio de danse 4213, Rolland Gobeil, Sébastien Dion, Rosaire et Ubald Gosselin, Bertrand Fréchette, Roger Fortier, Thérèse Laverdière, Martin Vachon, Armand Thibodeau, Sonia Laflamme, Gaétan Gosselin, Gilbert Bélanger, Caroline St-Onge, Camil Flibotte, Raoul Barleau, Pierre Tardif et sa troupe folklorique.

UNE COLLABORATION DE:

Galeries de l'Érable

La Feuille d'Érable, mardi, 8 décembre 1992 Page 13

19 Sourires

19 portraits en couleurs de grande qualité

L'OFFRE COMPREND :

- 1 photo 8x10 po*
- 2 photos 5x7 po*
- 16 photos 2x1 po* (notées)

* Dimensions approx. L'offre comprend un fond bleu, photos adhésives, Satisfaction garantie.

Encerclez la promotion sur LES FAMILLES UNE OFFRE P

ANNULÉ
NOUS NOUS EXCUSONS

GREENBERG

Galeries de l'Érable - 1971 Bilodeau, Plessisville

JEUDI 10 DÉCEMBRE

de 10h00 à 20h00

1299\$
À LA LIVRAISON
Frais de séance de 2\$ par personne.



Bilan financier de la Caisse populaire de Princeville Moins en revenus d'intérêt mais aussi, moins de dépenses d'opération

par Sonia Nolet
PRINCEVILLE—

Même avec une différence d'un million en moins au chapitre de ses revenus d'intérêt, la Caisse populaire Desjardins de Princeville a réussi une performance satisfaisante notamment en contenant ses dépenses d'opération.

«Cette diminution s'explique en partie par les baisses consécutives des taux d'intérêt au cours de l'exercice financier qui vient de se terminer» a expliqué Gérald Fautoux, directeur de l'institution financière.

Malgré une année difficile, la Caisse a tout de même augmenté son avoir à plus de 1 700 000\$ comparativement à l'an

passé, ce qui se chiffre à près de 41 millions.

Les prêts aux particuliers ayant servi à des fins de consommation et d'habitation ont augmenté de 11%. Quant aux prêts aux entreprises, aux organismes publics et parapublics et à l'agriculture, ces derniers ont connu une diminution de 4%, principalement due au secteur public.

Les dépôts des membres ont connu une croissance de près 3,5% pour s'établir à 35 142 742\$. «Cette croissance dans l'épargne, combinée à la baisse du nombre de prêts accordés, nous a permis de maintenir en partie nos emprunts à la Fédération» a commenté M. Fau-

teux.

La Caisse, aura donc eu, en 1992, des revenus d'intérêt de 3 794 430\$ comparativement à 4 721 542\$ en 1991 et ce, même si le porte-feuille de prêts est passé de 34,6 à 36,1 millions\$.

Les frais financiers ont évidemment été moindres (2 458 500\$), incluant une provision de 107 961\$ pour les créances douteuses. Ce qui laissait un revenu net d'intérêt de 1 335 930\$ (200 000\$ de moins que les 1 534 471\$ de l'an passé).

On observe aussi que les dépenses d'opération et les impôts ont été contenus en dedans des 5% (4,5%) passant de 1 444

432\$ à 1 510 138\$. Les revenus de services, eux, ont augmenté de 7,2% passant de 177 142\$ à 190 059\$.

Le trop-perçu de l'exercice est donc de 15 851\$ comparativement aux 267 181\$ de l'an passé.

La Caisse est cependant allée chercher 44 383\$ dans sa réserve générale pour compenser pour des pertes subies par le Mouvement Desjardins mais endossées

par toutes les caisses. Ce montant provient de la réserve de plus-value, représentant la quote-part de la Caisse dans les surplus cumulés des sociétés de portefeuille Desjardins, ceci inclus dans la réserve. Ce sont donc 60 234\$ de trop-perçus à répartir.

Mentionnons que la Caisse populaire de Princeville emploie 33 personnes et possède 6 261 membres (117 de plus que l'an passé).



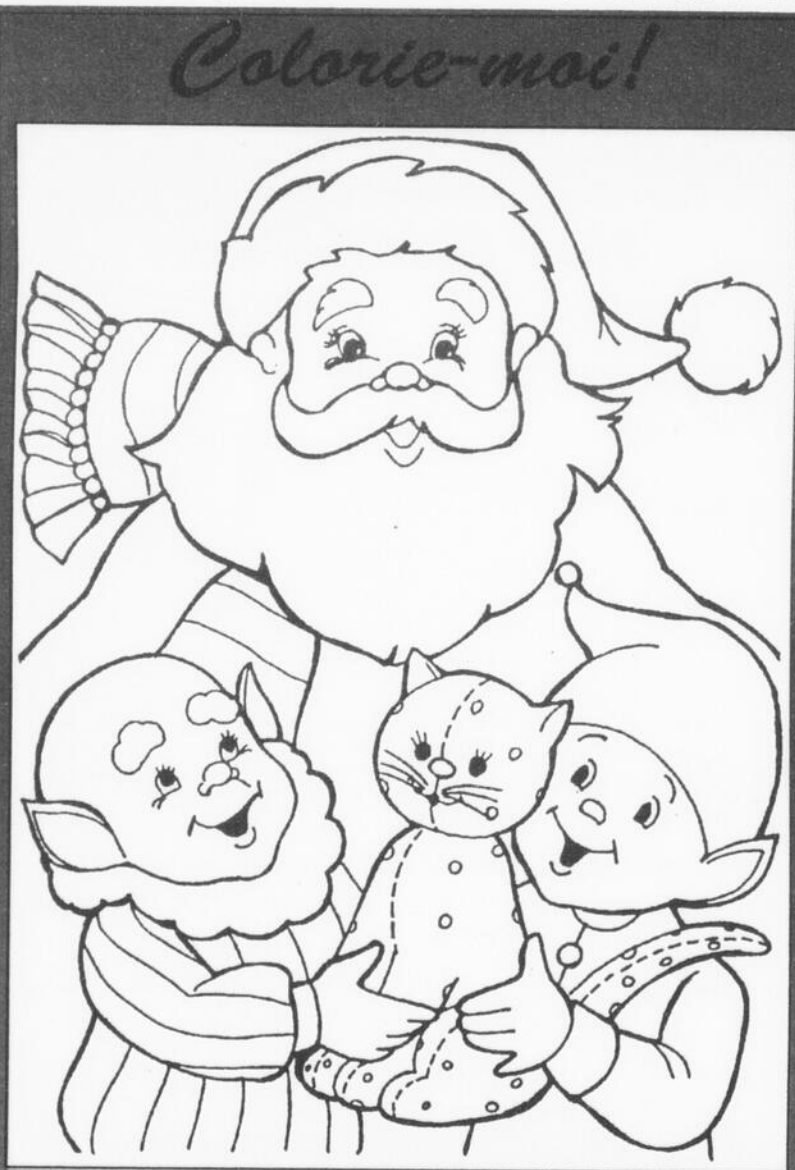
La commission de crédit est composée de Gilles Boisclair, secrétaire, Richard Pellerin, président et Carmen Brochu, com-missaire (absente sur la photo).



Le nouveau conseil d'administration de la Caisse: de gauche à droite: Diane Fréchette, Régina Saint-Hilaire, présidente et Bruno Vigneault. À l'arrière: Michel Lachapelle, Jean-Paul Bergeron, secrétaire, Roger Doucet et Benoit Gagnon, vice-président.



André Grenier, secrétaire, Jules Boisvert, président et Gilles Massé, conseiller, forment le nouveau conseil de surveillance.



et apporte-moi au
DIMANCHE DES ENFANTS de la SIDAC
le 13 décembre 92 de 13h30 à 16h00
au 1571 St-Louis Plessisville
(ancien local Sports Experts).
Je remettrai une surprise aux 250
premiers enfants à venir me rencontrer.

Je t'attends

Le Père Noël de la Sidac

Joyeuses Fêtes à tous!

Boutique
Grain de Beauté
1731 St-Calixte, Plessisville
362-8974

Pour vous à Noël...

Promotion de la ligne de parfums
KIMONO
de SIMON CHANG, avec tout achat de l'un
de ces produits
obtenez le savon pour \$5.00.
Avec les parfums Bamboo, Be Bop, Echo,
Davana et Parfum de Lune, recevez
en "cadeau"
un pinceau pour fard à joues.
Plusieurs cadeaux de **\$3.99 à \$8.99**
Liquidation de savons décoratifs
10¢ à 25¢.
Lot de bulles à 10¢, plus grosses à
25¢ et en forme de coeur 15¢

Programmation préliminaire de la 35e édition du Festival de l'Érable La plus grosse partie de sucre au monde et bien plus

par Sonia Nolet
PLESSISVILLE—

Sur le thème «Un 35e plein de saveur», le Festival de l'Érable a

dévoilé sa programmation pour ses quatre jours de festivités, qui se dérouleront du 29 avril au 2 mai.

En nouveauté, nous

retrouverons une plantation d'érable au nom des grandes familles plessisvilloises, le retour de la monarchie (avec l'élection d'une

reine ou d'un roi), une journée gastronomique et la tenue de ce qu'on souhaite être la plus grande partie de sucre au monde

Comme activités principales, il y aura aussi le dévoilement des gagnants du concours provincial des produits de l'érable, le 30 avril, la Journée des enfants, le 1er mai et la parade du Festival, la plus grosse partie de sucre au monde et la Super soirée folklorique, le dimanche 2 mai, dernière journée.

Tout au long des réjouissances, les visiteurs auront accès au Salon, au Marché, au Musée et à la Kermesse de l'Érable.

Le tout commencera le jeudi 29 avril avec le déjeuner des bénévoles, une Journée des Aînés, le défilé du bonhomme Palette, à 19h00, et les cérémonies d'ouverture

Le lendemain, ven-

dredi 30 avril, à la Journée gastronomique internationale de l'érable, il y aura le déjeuner du bonhomme Palette, l'ouverture du Symposium de l'Érable pour une durée de deux jours, le dévoilement des gagnants du concours provincial des produits de l'érable, le souper gastronomique du maître sucrier, le souper populaire à l'érable suivi d'une soirée

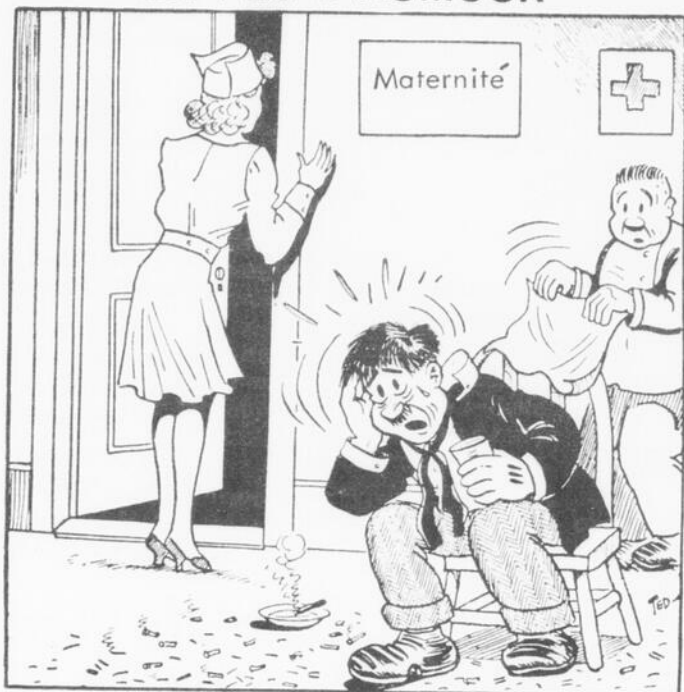
dansante de l'érable et du couronnement de la Reine, une soirée rétro à la Place de l'Érable et la soirée 14-18 à la tente.

Le samedi 1er mai, la journée débutera par le déjeuner de la Reine, suivi d'une partie de sucre, d'une tire de chevaux, de la journée des enfants, d'un souper à la cabane à sucre, d'une soirée des costumes d'époque et

d'une grande soirée d'animation country.

La dernière journée sera également remplie d'activités de toutes sortes. Elle s'amorcera avec une messe à 9h00, un brunch des retrouvailles, l'accueil des mascottes, la parade du Festival, la fameuse partie de sucre d'envergure, le souper aux viandes braisées et les cérémonies de fermeture.

UN PEU D'HUMOUR



"Inquiétez-vous pas, Madame Bigras... votre mari repose tranquillement."

*A Noël,
créez un décor enchanteur
à votre intérieur*

Un choix incomparable s'offre à vous!

Que ce soit plantes fleuries, vertes, arrangements de fleurs de soie et naturelles, décorations... vous retrouverez chez nous ce qu'il vous faut.

En plus, une foule de suggestions cadeaux vous attend

Réservez tôt, le choix est son meilleur

Livraison dans la région

**Fleuriste
Plessis**
(1990) Inc.

Sylvie Guillemette, prop.
Denis Gosselin, prop.
1738 St-Calixte, Plessisville
362-7567

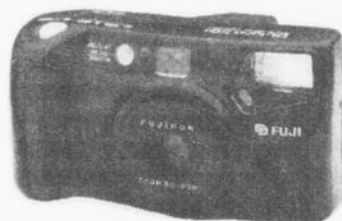


SUPERBES ÉCONOMIES DES FÊTES

DL-1000 ZOOM

25 films gratuits

- 35 à 80 mm
- Macrophoto
- Flash automatique avec mode pour réduire les yeux rouges
- Avec pellicule et pile au lithium



Exp. 31/12/92

ACHETEZ DEUX FILMS,
OBTENEZ-EN UN TROISIÈME
GRATUIT

3 films 100 ISO de 24 poses



jusqu'à épuisement

Pour plus d'économies: achetez-les
développement inclus pour \$34.99

**STUDIO
PLESSIS**

- Photo 1 heure
- Vente, service et location d'équipement photographique
- Photo passeport
- Photo carte-soleil
- Laminage
- Musique

1500 St-Louis
Plessisville G6L 2M8
Tél. & fax: (819) 362-6441

Naissances

Lundi, 30 nov. '92
Maryse Lessard,
Mario Héon, Princeville.
Fille, 2 kilos 920 gr.

Mardi, 1er déc. '92
Ginette Bédard,
Jacques Moisan, Victoriaville.
Fille, 2 kilos 740 gr.

Mercredi 2 déc. '92
Manon Michaud,
Stéphane Boucher,

Warwick. Fille 3 kilos 835 gr.

Jacinthe Paris,
Rock Daigle, Tingwick.
Fille, 3 kilos 570 gr.

Jeudi, 3 déc. '92
Lyse Guindon, Sylvain Major, Arthabaska.
Garçon, 3 kilos 330 gr.

Restaurant PRONTO PASTA 1990 entr.
305, Route 116,
Plessisville, 362-6343

SAMEDIS DES DAMES
1/2 PRIX
POUR MENU DU JOUR
(incluant coupe de vin)
de 17h00 à la fermeture

BAR VERSEJOIE
1525 St-Luc
Plessisville
362-2219

TOUT LE MOIS DE DÉCEMBRE

EN VEDETTE
Camil Flibotte, musicien chanteur
vendredi et samedi
PIANO BAR
Nombreux prix de présence chaque soir
JEUDI SOIR à la BRASSERIE
Musique d'ambiance

Auberge Inverness
Vendredi et samedi soir
Le Groupe Révolution
musique country, rétro et commerciale
SPÉCIAL DU TEMPS DES FÊTES
DIMANCHE LES 13 ET 20 DÉCEMBRE
musique de 16h à 21h
À 18h un repas vous sera servi

Bar Central
TOUT LE MOIS DE DÉCEMBRE

ORCHESTRE ARROGANZ
les jeudis, vendredis et samedis soir

Nécrologie

Décès de M. Lucien Gingras

À l'Hôpital de C.H. de Maniwaki, le 19 novembre 92, est décédé à l'âge de 67 ans, M. Lucien Gingras, autrefois de St-Ferdinand.

Il était le fils de feu Joseph Gingras et de feu Eugénie Dargy.

Une messe sera célébrée en sa mémoire, en l'église de St-Ferdinand, le dimanche 20 décembre à 10h30.

Décès de Mme Angéline Faucher

À Plessisville, le 28

novembre, est décédée à l'âge de 102 ans et 10 mois, dame Angéline Faucher, épouse de feu Delphis Roy, domiciliée au Foyer des Bois-Francis de Plessisville.

Les funérailles ont eu lieu lundi, le 30 novembre dernier, à l'église de Notre-Dame de Fatima.

La défunte était la mère de Antoinette, (feu Émile Nadeau), feu Eddy (Irène Couverture), Florida (Honoré Caron), Jacqueline (Paul Baillargeon), Liliane (Rosaire Turmel)

Décès de M. Yvon Marcoux

À l'Hôpital Général de Montréal, le 30 novembre, est décédé à l'âge de 57 ans, M. Yvon Marcoux, époux de dame Hélène Bédard, domicilié à Ville Lasalle.

Les funérailles ont eu lieu jeudi le 3 décembre à l'église Ste-Julie de Laurierville.

Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Donald (Diane Gordon), Denis (Marielle Lagacé), Johanne; ses petits-enfants: Karine, Vicky, Kathy,

Mélanie, Jonathan; de même que sa mère Mme Régina Demers Marcoux et ses frères et soeurs: Jean-Guy, Rock, Benoît, Ida Gravel, Céline et plusieurs beaux-frères et belles-soeurs.

Décès de M. Émilien Bolduc

À l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 2 décembre, est décédé à l'âge de 60 ans, M. Émilien Bolduc, époux de dame Annette Martineau, domiciliée à Plessisville.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 5 décembre à l'église Notre-Dame de Fatima.

Le défunt était le père de Jeannette (Richard Gaudet), Lise (Jean-Pierre Houle), Marcel (Guylaine Poisson), Francine ainsi que sept petits-enfants.

Décès de Mme Annette Bulger

À l'Hôpital Enfant-Jésus de Québec, le 5 décembre, est décédée à l'âge de 59 ans et 10 mois, Mme Annette Bulger, épouse de M. Arthur Ruel, domiciliée à St-Ferdinand.

Les funérailles ont eu lieu hier, lundi le 7 décembre en l'église de St-Ferdinand.

La défunte était la mère de Marie-Renée.

Réveillon de Noël des démunis

PLESSISVILLE--

De nouveau cette année, le Comité du Réveillon de Noël recevra les démunis, pour le Réveillon de Noël, qui se tiendra à l'édifice Chanoine Boulet, autrefois le Centre d'Études.

Prenez bien note que, cette année, le réveillon sera servi entre 22h et 1h. Vous devez réserver à l'avance, en téléphonant au presbytère à 362-7318.

L'invitation s'adresse aux démunis, handicapés, gens seuls, résidant dans les deux paroisses, ville et campagne.

Nous vous attendons pour vous servir un bon repas et agréablement votre nuit de Noël. Retenez bien l'heure.

INVESTISSEZ
DEVENEZ
SOURCE DE VIE



REMERCIEMENTS

«Son combat a pris fin mais la force et le courage dont elle a fait preuve nous guidera pour toujours»
Nous remercions très sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie et de reconnaissance, soit par offrandes de messes, visites ou assistance aux funérailles lors du décès de

Mme Juliette Beauchesne Laliberté

survenu le 6 octobre 92
à l'âge de 74 ans.

Son époux Benoit et ses enfants Mario, Gaston (Marielle Fortier), Réal (Fernande Boisvert), Yves (Lise Rheault) Jean-Pierre (France Verrette), Huguette (Luc Jacques).



REMERCIEMENTS

À la douce mémoire de Mme Rosia Rouillier Giguère

épouse de feu Samuel Giguère
décédée le 23 septembre 92
à l'âge de 77 ans et 10 mois
«Chère maman, il nous faudra beaucoup de temps pour s'habituer à vivre avec l'immense vide que ton départ a créé dans nos familles».

Nous remercions sincèrement tous les parents et amis qui par leur soutien et leur réconfort que nous ont témoigné des marques de sympathie et d'amitié de quelque façon que ce soit.
Que tous et chacun considèrent ces remerciements comme personnels.
Les membres des familles Rouillier et Giguère



Salle St-Louis de Plessisville

Buffet de Noël

sera servi le
25 décembre 92 à 18h.
Le repas sera suivi d'une soirée.
Adultes: \$12.00 tx incl.
Enfants \$8.00 tx incl.
SUR RÉSERVATION SEULEMENT

REMERCIEMENTS

Très sensibles à la chaleur de votre sympathie et au réconfort de votre amitié, lors du décès de

Madame Cécile Gagné Tanguay

survenu le 17 octobre 1992

acceptez l'expression de notre vive gratitude.
Que sa pensée continue de nous unir.
Son époux Fernand Tanguay, ses enfants Claude et Fernande, Denyse, Yvon et Lise, Nicole, Renaud et Lise, Serge et Éva, Gilles et Cécile, Michèle et Laurent, Alain et Michèle, Susanne et Jean, France et Pierre, Christiane et Jacques, Sylvaine ainsi que les petits-enfants.

REMERCIEMENTS

Etre fidèle à ceux qui sont morts, ce n'est pas s'enfermer dans sa douleur. C'est vivre comme il aurait vécu et le faire vivre en nous.

Sincères remerciements d'avoir partagé notre peine lors du décès de

DENIS PELLORD

survenu le 24 octobre 92, de St-Jean Matha
Mme Jacqueline Guay et les familles Pellord et Guay vous sont très reconnaissants du réconfort que vous nous avez donné soit par offrandes de messes, cartes, fleurs, dons, visite et assistance aux funérailles.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels

REMERCIEMENTS

Nous remercions bien sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné des marques de sympathie et d'affection soit par leur présence, offrandes de messes, prières, cartes, dons ou fleurs lors du décès de

M. RENÉ ROY

survenu le 2 octobre 92
à l'âge de 76 ans.

Son épouse Irma et les enfants Réal (Louise Beaudoin) Normand (France Morneau) et les petits-enfants.



Veuillez considérer ces remerciements comme personnels

Résidence pour personnes âgées

Autonomes, semi-autonomes, convalescentes.
Service personnel. Ambiance comme chez-soi.
Salle communautaire. Grand solarium.
Près de l'église Fatima. Visites de médecins

YOLANDE BÉDARD
(819) 362-2810
2044 St-Louis, Plessisville

Caisse d'Économie de l'Érable

27 ans de service auprès des travailleurs

par Sonia Nolet
PLESSISVILLE—

Depuis déjà 27 ans, la Caisse d'Économie de l'Érable offre ses services aux travailleurs.

Fondée en 1965 pour les employés de la Forano, elle portait alors le nom de Caisse d'Économie des employés de Forano. En 1976, son nom a changé pour la Caisse d'Économie de l'Érable. Elle couvre le territoire de la Ville et la Paroisse de Plessisville et s'adresse aux résidents et/ou aux travailleurs.

Plusieurs entreprises en font partie. Il s'agit d'Agropur, Boiserie Plessis, Carbotech, Couture Jany, Machinex, Motoparts, Plessistech, Les Pro-



Yves Brochu agi en tant que directeur général de la Caisse d'Économie de l'Érable.

ducteurs de sucre d'érable du Québec, Tricot Somerset et Vibrotech.

«Ce qui nous distingue d'une autre institution financière est la retenue sur les salaires que nous effectuons à toutes les paies et mettons dans un compte d'épargne pour le travailleur concerné» a mentionné Yves Brochu, directeur général de la Caisse.

La Fédération des Caisses d'économie Desjardins a maintenant 30 ans. Avec ses 126 succursales, ses 300 000 membre et un actif de 1,8 milliard de dollars, le réseau des Caisses d'Économie dessert quelques 700 entreprises et organismes publics et parapublics à travers tout le Québec.

Elles sont nées d'un besoin des travailleurs d'avoir accès à des sources de crédit à des taux raisonnables.

La Fédération a vu le jour en 1962 et a joint le Mouvement Desjardins 17 ans plus tard.

«Si le réseau a grandi en sagesse et en maturité en 30 ans, c'est aussi par l'action de 2 000

dirigeants bénévoles des Caisses d'Économie et de la Fédération présents quotidiennement dans leur milieu. C'est aussi parce que le membre qui fait affaire à la caisse est considéré non pas comme un client mais comme un partenaire à part entière de son institution financière» a commenté Jacqueline Dubé, directrice des commu-

nications à la Fédération des Caisses d'Économie Desjardins du Québec.



Bilan financier de la Caisse d'Économie de l'Érable

Une réussite malgré la faillite de Forano

par Sonia Nolet
PLESSISVILLE—

«L'exercice financier qui s'est terminé le 31 mai dernier a été pour notre caisse une réussite malgré la faillite du principal employeur de notre groupe de membres» a mentionné Yves Brochu, directeur de la caisse.

L'actif s'établit à 2 906 862\$, soit 71 657\$ de plus que l'an passé.

Les prêts personnels ont connu une diminution de 9% pour un montant de 116 462\$ inférieur à l'an passé, tandis que les prêts hypothécaires ont augmenté de 246 986\$ pour un taux de croissance de 55%. «Nous voyons là que la demande est plus forte pour les biens durables».

En date du 31 mai dernier, la caisse comptait 689 membres. Leurs dépôts ont connu une croissance de 1% pour s'établir à 2 443 975\$, croissance qui s'est surtout manifestée à l'épargne à terme (5%).

La réserve générale s'élève à 292 787\$ pour atteindre 10%.

Les revenus d'intérêts totalisent 331

132\$ pour une diminution de 10%. «Cette baisse s'explique en grande partie par plusieurs baisses consécutives des taux d'intérêt au cours de l'exercice financier qui vient de se terminer». Les intérêts payés sur les épargnes des membres ont nécessité des déboursés de l'ordre de 197 814\$ pour une baisse de 12%.

Les dépenses d'opération ont baissé de 2 325\$ soit 4% de moins que l'an passé. «Ceci s'explique principalement par la di-

minution des dépenses des mauvaises créances». Quant à elles, elles s'élèvent à 63 950\$, soit 3% du total des prêts consentis aux membres.

Les résultats nets d'opération démontrent des trop-perçus de 36 958\$, soit une baisse de 1% comparativement à l'an dernier.

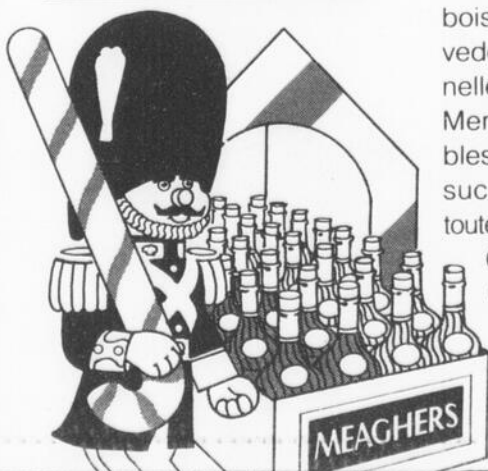
Le conseil d'administration est composé de: Gaétan Saint-Pierre, président, Fernand Doyon, vice-président, Lise Bernard, secré-

taire, Yves Brochu, directeur, Jean-Paul Roux, André Carrier et Jacques Valois.

Nous retrouvons Gérard Pinette, président et les conseillers, Laurent Tourigny et Marcel Gingras au conseil de surveillance ainsi que Gaétan Langevin, président, Fernand Bouffard et Gérard Nault, commissaires à la commission de crédit.

Meilleurs souhaits de

MEAGHERS



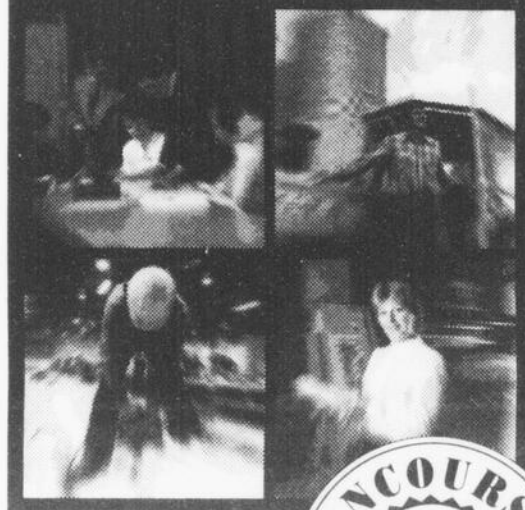
À l'occasion des Fêtes, Meaghers vous invite à visiter votre succursale de la S.A.Q. pour y admirer notre bel étalage de soldat de bois, mettant en vedette nos traditionnelles Crèmes de Menthe et, disponibles dans certaines succursales, nos toutes nouvelles Crèmes de Menthe.

CRÈMES DE MENTHE

Légères

Lancez votre entreprise sur

UNE BASE SOLIDE



Inscrivez-vous au **Concours d'excellence Devenez entrepreneur-e** avant le **15 janvier 1993**. Vous aurez la possibilité de participer à des ateliers de formation offerts par le service de l'éducation des adultes de votre cégep. Vous aurez accès à des services multidisciplinaires pour réaliser votre plan d'affaires, qui devra être déposé avant le **jeudi 8 avril 1993**. Ce concours s'adresse à toute personne âgée de 18 ans et plus, résidant au Québec.

À gagner:
Plus de 200 000 \$ en prix

Pour vous inscrire : procurez-vous un dépliant d'information disponible au service de l'éducation des adultes des cégeps, dans toutes les caisses Desjardins participantes et dans les centres d'aide aux entreprises.

Ce concours est organisé par la:

Fédération des cégeps



Le Mouvement des caisses Desjardins



Secrétariat aux affaires régionales



Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science



Emploi et Immigration Canada



ASSOCIATION DES CENTRES D'AIDE AUX ENTREPRISES

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous au service de l'éducation des adultes de votre cégep.

Cégep de Drummondville, tel : 478-4671
Cégep de Shawinigan, tel : 539-6401
Cégep de Trois-Rivières, tel : 378-4911
Cégep de Victoriaville, tel : 758-6401

Pour bien lancer votre affaire, le cégep, votre partenaire!



Desjardins

L'incroyable force de la coopération.



Septième tournoi provincial Novice-Atome

Un départ fulgurant pour les équipes locales et les organisateurs

par Sonia Nolet
PLESSISVILLE—

«D'après des entrées, il y a plus de spectateurs que les autres années qui vien-

nent assister au tournoi, et l'ambiance est surprenante!» a commenté Carl Demers, président du comité organisateur.

Le 7^e tournoi provincial Novice-Atome de Plessisville s'est mis en branle le vendredi 4 décembre dernier à l'aréna de Plessisville.

La première fin de semaine a connu surtout des hauts pour les équipes de la région, même si quelques-unes ont connu des bas.

Dans le Novice A, le Plessis/Princeville a eu raison de Bernières/St-Rédempteur par la marque de 4-1, lors de l'ouverture officielle, le vendredi 4 décembre. Alexandre Côté (2), Sébastien Bélanger et Simon St-Pierre, ont compté pour leur formation.

Le dimanche, ils ont encore une fois obtenu une victoire facile de 9-3 sur Victoriaville. Sébastien Bélanger avec un tour du chapeau, Alexandre Côté (2), Simon St-Pierre, Paul Boulé, Tommy Fréchette et Daniel Bergeron ont touché le fond du filet.

Les jeunes de Gaby St-Pierre retourneront au jeu le samedi 12 décembre à 17h20, pour affronter la formation de Ste-Marie de Beauce.

Dans le Novice B, l'équipe des Chevaliers de Colomb de Plessisville a arraché une victoire aux Tigres de Victoriaville avec un pointage final de 2-1. Miguel Nadeau a inscrit les deux points.

Ils retourneront au jeu aujourd'hui, mardi 8 décembre à 18h10.

Le Club Richelieu de Plessisville a débuté son tournoi avec une partie enlevante de 6-0 face aux Harfangs de Victoriaville. Martin Raby-Goyette, tour du chapeau, Pierre-Luc Perreault, Maxime Drouin et William Raby ont mené les leurs à la victoire.

Leur prochain match sera le jeudi 12 décembre prochain, à 17h00.

Princeville a subi une défaite de 2-1 aux mains des Titans de Victoriaville, le vendredi 4 décembre et une de 7-0 face à Black Lake, le dimanche.

Dans l'Atome B, le Plessis Coop a écrasé Drummondville 7-0, samedi. Les compteurs sont Jean-François Boutin avec trois buts, Kevin Labbé (2), Pierre-André Cyr et Pierre-André Poirier-Guay. Le lendemain, Jean-François Boutin (2), Kevin Labbé et Keven Boissonneault, ont mené leur équipe à une victoire de 4-2 sur Laval. Ils seront de nouveau à l'œuvre le samedi 12 décembre à 13h50.

Les Pompiers de Plessisville ont connu toute une partie enlevante contre Lyster en remportant le match 3-2 en période supplémentaire. Dominic Mailhot avec deux buts, dont celui de la victoire et Patrick Couture ont marqué pour Plessisville. Du côté de Lyster, Marc-André Boivin et Jean-François Bolduc ont touché le fond du filet.

Le prochain match des Pompiers se déroulera le mercredi 9 décembre, à 17h00, devant la formation de Victoriaville.

Tout de suite après, Lyster affrontera Princeville à 18h10.

Finalement, Princeville a eu raison de Victoriaville par la marque de 7-0, samedi.

Mentionnons que 34 équipes des quatre coins de la province se disputent les honneurs dans deux catégories, soit le Novice A (4

équipes) le Novice B l'Atome B (8) et l'Atome BB (4). Quelque 650 jeunes participent à ce tournoi.



Sébastien Bélanger, capitaine du Plessis/Princeville et Marc-André Martel du Bernières/St-Rédempteur ont effectué la mise au jeu en compagnie de Carl Demers, président du tournoi, et de certains membres du comité organisateur qui est formé de: Claire Bergeron, Céline Tousignant, Jules Faucher, Claude Drouin, Armand Boissonneault, Joanne Lafond, Bertrand Létourneau et Henry Veilleux ainsi que Gaston Bergeron, représentant de la Ville de Plessisville, Fernand Bédard, président du hockey mineur de Plessisville, Luc Boissonneault, du Club Richelieu et de la mascotte Yogi.



Quelque 650 jeunes hockeyeurs participent à ce tournoi d'envergure provinciale.

Boulodrome de Plessisville Tournoi de pétanque

par Sonia Nolet

PLESSISVILLE - Le boulodrome de Plessisville a présenté un tournoi dimanche le 29 novembre dernier, où 14 équipes se sont livrées une lutte amicale.

En première position du championnat nous retrouvons le trio de Yvon Lemelin, Marcelle Bergeron et Alain Rousseau. Les autres gagnants sont: Yvon Roberge, Julie Fradette et Roland Drolet (championnat, 2^e), Henri Platz, Marthe Pouliot et Yvonne Rousseau (consolante, 1^{ère}), André Tardif, Françoise Desrochers et Adrien Ouellet (consolante, 2^e), André Paradis, Pauline Allaire et Lucille Ouellet (consolante, 3^e), Nicole Desrochers, Claire Desrosiers et Conrad Ruel (désolante, 1^{ère}), Georges Pressé, Denise Doucet et Édouard Lebrun (désolante, 2^e), Jacques Ste-Croix, Tania Rousseau, Aurélien Simoneau (réconciliante, 1^{ère}) ainsi qu'Aline Brunelle, Fernande Payeur et Roland Fradette (réconciliante, 2^e).

Les 15-16-17 janvier Tournoi intermédiaire

PLESSISVILLE -- Un tournoi de hockey pour adultes aura lieu les 15-16-17 janvier à l'aréna municipal de Plessisville.

Ce tournoi sera de type gagnant-perdant dans les classes C et C maison.

Le coût de l'inscription est de 195\$ par équipe et la date limite pour s'inscrire est le 6 janvier 1993.

Pour information, on communique avec Serge Guillemette au 362-6655 ou 362-8566.

Service de conservation de la faune Opération fructueuses

TROIS-RIVIÈRES—

En raison d'un plus grand nombre de chasseurs et d'un cheptel accru du Cerf de Virginie dans la région des Bois-Francs, des agents du Service de la conservation de la faune de Victoriaville et de Trois-Rivières Ouest ont réalisé avec vigilance des opérations spécifiques entre le 1^{er} septembre et le 15 novembre dernier.

Dans cette période, 175 plaintes de braconnage ont été reçues dont 126 pour le

territoire d Victoriaville-Drummondville et 49 pour celui de Trois-Rivières Ouest. Plusieurs de ces plaintes ont été rapportées via le réseau S.O.S. Braconnage.

INFRACTIONS

Un total de 64 infractions a aussi été enregistré dont 44 par le bureau de Victoriaville. Les auteurs de ces méfaits sont passibles d'amendes totalisant au moins 53,200\$.

En outre, 16 infractions reliées à la chas-

se de nuit ou à la chasse en temps prohibé ont été constatées. Trente autres infractions ont été enregistrées pour avoir décelé le chevreuil la nuit à l'aide de projecteurs ou pour complicité à cette infraction. On a aussi constaté six infractions de pourvoies illégales.

ENREGISTREMENTS ET ACCIDENTS

Dans cette même période, le bilan fait état d'enregistrement de 763 chevreuils dont 670 dans les ré-

gions de Victoriaville et de Drummondville. De plus, on déplore 104 accidents de la route impliquant des chevreuils dont 67 dans le région de Victoriaville et 37 dans celle de Trois-Rivières Ouest.

La direction régionale Mauricie-Bois-Francs du MLCP invite le public à dénoncer les actes de braconnage en communiquant avec l'un des bureaux de la conservation de la faune ou avec S.O.S. Braconnage au 1-800-463-2191.

Carnaval du Canard de Notre-Dame de Lourdes Qui règnera sur la 18e édition?

par Sonia Nolet
NOTRE-DAME DE
LOURDES—

Dans le cadre de sa 18e édition, le comité organisateur du Carnaval du Canard de

Notre-Dame de Lourdes a présenté les trois duchesses qui seront en lice pour le titre de Reine '93.

Il s'agit de Diane Bédard, Lise Bédard

et Véronique Pilote.

La présentation a eu lieu le samedi 5 décembre dernier, à la Salle paroissiale de l'endroit.

Le Carnaval se dé-

roulera intensivement du 3 au 7 février prochain, mais quelques activités auront lieu auparavant, telles les soirées de présentation des duchesses, les

16, 23 et 30 janvier prochains.

Cette année, il y aura quelques nouveautés au program-

me, comme un spectacle de variétés, le jeu Jéopardy et une course de VTT sur un circuit oval.

Les activités détaillées ainsi que les dates où elles auront lieu seront connues prochainement.

Association Chasse et Pêche de Plessisville Soirée annuelle de la remise des prix



Les gagnants des concours de pêche: Yvon Deshaies et Raymond Isabelle. À l'arrière: Michel Couture et Lionel Pilote. Absent: Robert Charest.



Du côté de la chasse, nous retrouvons: Dany Bédard, Réjean Pilote, gagnant du trophée Daniel Bouffard et chasseur de l'année, Daniel Bouffard, un des fondateurs de l'Association Chasse et Pêche de Plessisville et Roland Hanser.



Le comité organisateur de la soirée: Alain Beaudoin, Steeve Marcoux, Gérard Tremblay et Marc Pépin.

par Sonia Nolet
PLESSISVILLE—

Dans le cadre de sa soirée annuelle, l'Association Chasse et Pêche de Plessisville a procédé à la remise des divers prix et concours, le samedi 5 décembre dernier, à la Salle Saint-Louis de Plessisville.

Du côté de la pêche, nous retrouvons: Robert Charest de Victoriaville (maskinongé), Yvon Deshaies de Victoriaville (brochet), Michel Couture de Plessisville (doré), Raymond Isabelle de Plessisville (achigan et truite arc-en-ciel) et Lionel Pilote de Ville-roy (perchaude).

À la chasse, Diane St-Pierre (chevreuil femelle, arc), Alain Gagnon de Plessisville (chevreuil mâle, carabine), Roland Hanser de Plessisville (ours, arc), Dany Bédard de Plessisville (orignal femelle, arc) et Pascal Bédard de Villeroi (orignal mâle, arc) ont récolté les premières places dans leur catégorie.

**Votre
hebdo
#1**



De gauche à droite, on retrouve: Isabelle Bédard, Reine '92, Martine Ouellet, présidente du comité organisateur, Véronique Pilote, Diane Bédard et Lise Bédard, toutes les trois duchesses de la 18e édition.

Dix-septième édition du Tournoi Bantam de Princeville Eugène Fortier, président d'honneur

PRINCEVILLE—

La 17e édition du tournoi provincial Bantam de Princeville se déroulera sous la présidence d'honneur de M. Eugène Fortier. M. Fortier a déjà été le gérant des Caravelles de l'Érable Pee Wee, en plus d'être un des commanditaires assidus du tournoi Bantam. De plus, il a été conseiller municipal durant une vingtaine d'années, comprenant l'année de la construction de l'aréna de Princeville.

Du 15 au 24 janvier prochain, 48 équipes se feront la lutte dans les différentes classes soit 12 dans le BB, 6 dans le CC, 12 dans le A, et 18 dans le B. Ces équipes proviennent des régions de Montréal, Outaouais, Mauricie, Richelieu, Québec, Laurentides et

évidemment de l'Estrie.

Dans la classe BB, on pourra voir évoluer

les Tigres de Victoriaville et les Aigles d'Asbestos-Warwick et même que les Caravelles de l'Érable.

**Le TOURNOI
PROVINCIAL
NOVICE-
ATOME
RICHELIEU**

**de Plessisville
est en cours**

*Ne manquer
pas
les finales cette
fin de semaine*

**Une invitation de
La Feuille d'Érable**

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE



VILLE DE PLESSISVILLE

**LE SERVICE DE LOISIR
VOUS OFFRE...**

"CONCERT NOEL"

Orchestre Symphonique de Trois-Rivières
Vendredi le 11 décembre '92 à 20h00
à l'église St-Calixte
informations - loisir: 362-6011



Résultats de Quilles

LIGUE BONS AMIS Grosses quilles

Rencontres du 30 novembre	
PLUS HAUT SIMPLE Homme	
André Gendron (Épicerie Thibault)	220
PLUS HAUT SIMPLE Femme	
Yvette Breton (Const. A.M.A.)	203
PLUS HAUT TRIPLE Homme	
Luc Thibault (Autobus Demers)	549
Michel Bourque (Fab. du Meuble)	549
PLUS HAUT TRIPLE Femme	
Yvette Breton (Const. A.M.A.)	499
LES RENCONTRES	
V. Rachel 2 VS Fab. Meuble	6
Ep. Thibault 8 VS Rôt. St-Louis	0
Aut. Demers 6 VS Const. AMA	2
Bert. Gagnon 2 VS Const. CDG	6

LIGUE ST-PIERRE Grosses quilles

Rencontres du 30 novembre	
PLUS HAUT SIMPLE Homme	
Claude Breton (A. Tardif Sport)	212
PLUS HAUT SIMPLE Femme	
Yvette Topping (Rép. à domicile)	197
PLUS HAUT TRIPLE Homme	
André Tardif (André Tardif Sports)	575
PLUS HAUT TRIPLE Femme	
Sylvie Fortier (Acériculteurs)	489
LES RENCONTRES	
Acériculteurs 8 VS Promutuel	0
Rép. Dom. 8 VS Bar JoJo	0
Bar Central 2 VS St-Pierre Auto	6
A. Tardif 2 VS Y. Levasseur	6

LIGUE CS JEAN-RIVARD Petites quilles

Rencontres du 30 novembre	
PLUS HAUT SIMPLE Homme	
Benoit Daigle (Taxi Plessis)	202
PLUS HAUT SIMPLE Femme	
Mireille Cillis (Gobe Mouche)	172
PLUS HAUT TRIPLE Homme	
Benoit Daigle (Taxi Plessis)	494
PLUS HAUT TRIPLE Femme	
Irène Dussault (Gobe Mouche)	406
LES RENCONTRES	
Hirondelles 6 VS Harfangs	2
Faucons 2 VS Geais bleus	6
Taxi Plessis 0 VS Gobe Mouches	8

LIGUE LAURIERVILLE Petites quilles

Rencontres du 1 ^{er} décembre	
PLUS HAUT SIMPLE Homme	
Alain Bergeron (Inconnus)	206
PLUS HAUT SIMPLE Femme	
Louise Piché (P'tits Amis)	184
PLUS HAUT TRIPLE Homme	
Alain Bergeron (Inconnus)	498
PLUS HAUT TRIPLE Femme	
Victorienne Labrie (Jonquilles)	445
LES RENCONTRES	
P'tits Amis 8 VS Ciboules	0
Inconnus 8 VS Copains	0
Jonquilles 4 VS Abeilles	4

LIGUE BONS VIVANTS Grosses quilles

Rencontres du 1 ^{er} décembre	
PLUS HAUT SIMPLE Homme	
Yvon Levasseur (Y. Levasseur)	225
PLUS HAUT SIMPLE Femme	
Guylaine Mathieu (Y. Levasseur)	189
PLUS HAUT TRIPLE Homme	
Angelo Sigalas (Marcel Houle)	549
PLUS HAUT TRIPLE Femme	
Guylaine Mathieu (Y. Levasseur)	488

LES RENCONTRES

Opti Pizza 0 VS Marcel Houle	8
Portes V.B. 2 VS Optimistes	6
Y. Levasseur 8 VS Durs A Battre	0
Bij. Marcel 6 VS Tireurs JCF	2

LIGUE DYNAMITES Grosses quilles

Rencontres du 1 ^{er} décembre	
PLUS HAUT SIMPLE Homme	
Réal Fortier (Yvon Levasseur)	216
PLUS HAUT SIMPLE Femme	
Carole Fortier (Déchainés)	190
PLUS HAUT TRIPLE Homme	
Réal Fortier (Y. Levasseur)	562
PLUS HAUT TRIPLE Femme	
Lise Martel (Coop Appalaches)	481
LES RENCONTRES	
Coop Appal. 4 VS Vibrotech	4
Emoustille 0 VS Déchainés	8
Y. Levasseur 6 VS Capitaines	2
Vermont 2 VS Essoufflés	6

LIGUE COMMERCIALE Grosses quilles

Rencontres du 2 décembre	
PLUS HAUT SIMPLE Homme	
Roland Desrochers (Royaume Patate)	243
PLUS HAUT TRIPLE Homme	
Claude Bonneville (Houde & Ass.)	647
Normand Cyr (Maison Prélart)	647
LES RENCONTRES	
Bar Central 4 VS Mach. BV	4
Plomb. 1750 2 VS Houde Ass.	2
Roy. Patate 8 VS Carbotech	0
Maison Prél. 4 VS Goutt. Dubois	4

LIGUE COUCHE TARD Grosses quilles

Rencontres du 2 décembre	
PLUS HAUT SIMPLE Homme	
Marc Levasseur (Sanofi)	209
PLUS HAUT SIMPLE Femme	
Jeannette Lessard (Ti-Roulants)	169
PLUS HAUT TRIPLE Homme	
André Cormier (Sanofi)	569
PLUS HAUT TRIPLE Femme	
Denise Levasseur (Distribution GB)	459
LES RENCONTRES	
Sanofi 8 VS Alim. MR	0
Ti-Roulants 2 VS Foyer Aubin	6
Gar. Frad. Lev. 0 VS Gar. Bécotte	8
Débutants 0 VS Distrib. GB	8

LIGUE PAS D'ALLURE - 2 décembre

PLUS HAUT SIMPLE Homme	
Michel Lamontagne (L'Oriental)	210
PLUS HAUT SIMPLE Femme	
Claudette Thibeault (Dubois Frères)	191
PLUS HAUT TRIPLE Homme	
Sylvain Aubry (Ambulances 416)	491
PLUS HAUT TRIPLE Femme	
Nicoel Normandin (L'Oriental)	403
LES RENCONTRES	
Dubois Frères 6 VS Ep. Mercier	2
M. Marcoux 2 VS Amb. 416	6
Ecole Cond. 0 VS L'Oriental	8

LIGUE PRODUITS SANITAIRES GG

Grosses quilles - 3 décembre	
PLUS HAUT SIMPLE Homme	
Roméo Simoneau (Ciments Ro-No)	224
PLUS HAUT SIMPLE Femme	
Ginette Desrochers (Chez Terry)	171
PLUS HAUT TRIPLE Homme	
Roméo Simoneau (Ciments Ro-No)	605

PLUS HAUT TRIPLE Femme

Jacinthe Berthiaume (Mot. Le Phare)	480
LES RENCONTRES	
Chez Terry 2 VS Ciments Ro-No	6
Débutants 2 VS Le Phare	6
Blais Breton 2 VS Laf-Air MP	6
Distrib. GB 4 VS Inconnus	4

LIGUE LES BECQUETS Petites quilles

Rencontres du 3 décembre	
PLUS HAUT SIMPLE Homme	
Denis Aubert (Serins)	210
PLUS HAUT SIMPLE Femme	
Marie Laliberté (Hirondelles)	171
PLUS HAUT TRIPLE Homme	
Denis Aubert (Serins)	487
PLUS HAUT TRIPLE Femme	
Lucie Charest (Colibris)	435
LES RENCONTRES	
Colibris 4 VS Hirondelles	2
Goélands 2 VS Pinsons	6
Colombes 2 VS Serins	6

LIGUE LAURIERVILLE Grosses quilles

Rencontres du 3 décembre	
PLUS HAUT SIMPLE Homme	
Lionel St-Pierre (Gar. Laurierville)	220
PLUS HAUT SIMPLE Femme	
Louiselle Marcoux (Mar. Arc-En-Ciel)	193
PLUS HAUT TRIPLE Homme	
Lionel St-Pierre (Gar. Laurierville)	590
PLUS HAUT TRIPLE Femme	
Louiselle Marcoux (Mar. Arc-En-Ciel)	499
LES RENCONTRES	
Maison Bl. 2 VS Pet. Mécaniq.	6
GM Beaudoin 0 VS B. Marcoux	8
Alf. Charest 6 VS Gar. Laurierv.	2
Arc-En-Ciel 2 VS Foyer Meuble	6

LIGUE LES DYNAMIQUES Petites quilles

Rencontres du 4 décembre	
PLUS HAUT SIMPLE Homme	
Jn-Yves Bourque (Les Boum-Boum)	174
PLUS HAUT SIMPLE Femme	
Louiselle Bourque (Les Boum-Boum)	174
PLUS HAUT TRIPLE Homme	
Jn-Yves Bourque (Les Boum-Boum)	465
PLUS HAUT TRIPLE Femme	
Laure Gosselin (Les Boum-Boum)	412
LES RENCONTRES	
Boum Boum 6 VS Luminas	2
M. Vigneault 6 VS Simpsons	2
Félix 4 VS Clair de Lune	4

LIGUE BONNETERIE GOYET

Rencontres du 4 décembre	
PLUS HAUT SIMPLE Homme	
Benoit Lemay (Côté Mise au Point)	209
PLUS HAUT SIMPLE Femme	
Margo Huot (Côté Mise au Point)	194
PLUS HAUT TRIPLE Homme	
Gérald Marcoux (Richard Pépin)	581
PLUS HAUT TRIPLE Femme	
Lise Dubois (Création Ls-Philippe)	533
LES RENCONTRES	
Pronto Pasta 0 VS Côté M au P	8
Richard Pépin 6 VS Perle d'Or	2
Louis Philippe 0 VS Maison Prélart	8
Tr. Somerset 0 VS PE Ouellet	8

LIGUE LES MORDUS - 4 décembre

PLUS HAUT SIMPLE Homme	
Martin Ruel (Pétroles Irving)	190

PLUS HAUT SIMPLE Femme

Lise Corriveau (Remb. Plessis)	175
PLUS HAUT TRIPLE Homme	
Jacques Pellerin (Remb. Plessis)	541
PLUS HAUT TRIPLE Femme	
Lise Corriveau (Remb. Plessis)	500
LES RENCONTRES	
Pétroles Irving 2 VS Remb. Plessis	6
Rest. Princesse 4 VS M. Perreault	4

LA LIGUE LES VOLATILES-

Rencontre du 5 décembre	
LE PLUS HAUT SIMPLE Homme	
Serge Simoneau (Canards)	207
PLUS HAUT SIMPLE Femme	
Nicole Bédard (Moineaux)	183
PLUS HAUT TRIPLE Homme	
Serge Simoneau (Canards)	553
PLUS HAUT TRIPLE Femme	
Nicole Bédard (Moineaux)	474
LES RENCONTRES	
Moineaux 8 VS Canaries	0
Colombes 2 VS Les Oies	6
Pinsons 2 VS Canards	6

PETITE LIGUE DU DIMANCHE 6h30

Rencontres du 5 décembre	
PLUS HAUT SIMPLE Homme	
Normand Séguin (Les Aigles)	177
PLUS HAUT SIMPLE Femme	
Diane Garner (Les Aigles)	165
PLUS HAUT TRIPLE Homme	
Jean-Marc Tremblay (Rescapés)	436
PLUS HAUT TRIPLE Femme	
Lynda Moreau (Club de Golf)	404
LES RENCONTRES	
Les Aigles 6 VS Les Joker	2
As de Coeur 2 VS Les Rescapés	6
Les 2 de pique 2 VS Cl. Golf Ples.	6

LA LIGUE BONNE ENTENTE

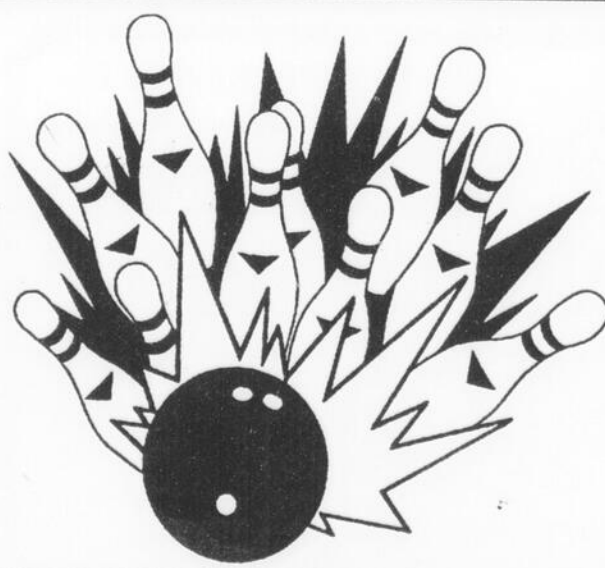
Rencontre du 5 décembre	
PLUS HAUT SIMPLE Homme	
Rémi Garneau (Motel Le Phare)	244
PLUS HAUT SIMPLE Femme	
Louise Laliberté (Gouttières Dubois)	193
PLUS HAUT TRIPLE Homme	
Rémi Garneau (Motel Le Phare)	646
PLUS HAUT TRIPLE Femme	
Louise Laliberté (Gouttières Dubois)	555
LES RENCONTRES	
Gar. JA Hébert 6 VS Mais. Prélart	2
R.N. Shell 0 VS Motel Phare	8
Gout. Dubois 8 VS Bar Central	0
Roy. Patate 2 VS Bar Socrate	6

LIGUE LES TIRS AUX SPOTS

Rencontre du 5 décembre	
PLUS HAUT SIMPLE Homme	
Gaston Fournier (Hohanne Jean)	211
Normand Desrochers (Denis Pelletier)	211
PLUS HAUT SIMPLE Femme	
Suzanne Lavallière (Denis Pelletier)	178
PLUS HAUT TRIPLE Homme	
Gaston Fournier (Johanne Jean)	572
PLUS HAUT TRIPLE Femme	
Suzanne Lavallière (Denis Pelletier)	436
LES RENCONTRES	
N. Normandin 0 VS André Tardif	8
D. Pelletier 8 VS Mart. Laliberté	0
Cl. Lavallières 4 VS Joh. Jean	4



HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi
de 13h à 24h
Samedi, dimanche
de 9h à 24h
Vendredi - Samedi
De 23h30 à 1h00
\$10.00/une allée



Salon de Quilles de l'Érable

2211 St-Louis, Plessisville

362-8438

Tournoi inter-régional de Kingsey Falls Les Pompiers de Princeville se rendent en demi-finale

par Jean Fontaine
KINGSEY FALLS ---

Les Pompiers de Princeville ont réussi à atteindre la finale Pee-Wee B du tournoi Inter-régional Atome/Pee-Wee de Kingsey Falls mais ont malheureusement perdu 2-5 devant les Hawks de Fleurimont.

Pour atteindre ce

niveau, l'équipe de la MRC de l'Érable avait d'abord battu le Mayrand et Frères de Warwick 5-4 pour ensuite éliminer les Cascades de Kingsey Falls 4-2.

Une autre équipe de la région était également à cette compétition. Le Pépinière Marcel de Plessisville y a remporté des victoi-

res de 7-5 sur les Hawks de Fleurimont et de 5-2 sur le Équippement Faucher de Sherbrooke avant de perdre 1-3 devant les Whalers de Lennox-Ascot. C'est d'ailleurs cette équipe qui a remporté les honneurs de la classe Pee-Wee B en battant les Hawks de Fleurimont 4-1.

Ligue de l'Estrie Aucune défaite pour les Caravelles de l'Érable

par Jean Fontaine
PRINCEVILLE ---

Les Caravelles de l'Érable n'ont pas perdu en fin de semaine dernière puisqu'ils ont remporté deux victoires et annulé à deux reprises lors de matchs les opposant aux porte-couleurs de Magog.

Malgré une nulle de 3-3, l'instincteur Éloi Robichaud était très heureux de la performance de son gardien Éric Tousignant qui a même réussi à arrêter un lancer de punition à 3:10 minutes de la fin du match.

Le compte était déjà de 3-3 et un but aurait alors grandement aidé le Magog à l'emporter.

Pétanque Tournoi spécial de Noël dimanche

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE ---

C'est en fin de semaine prochaine que les pétanqueurs de la région tiendront leur compétition « Spécial de Noël » au boulodrome de Plessisville.

Les équipes seront alors formées de trois joueurs ou joueuses choisies au hasard. Les inscriptions seront prises de 10h00 à 11h00.

En fin de semaine dernière, il y avait également une compétition pour le club Les Boules-O-Drome et ce sont Yvon Coulombe de Princeville, Pierrette Dupont de Victoriaville et Françoise Levasseur de Chesterville qui ont remporté la ronde de championnat en disposant de Yvon Lemelin de Lévis, Claire Desrosiers de Lévis et Laurette Filion de Plessisville.

Chez les Pee-Wee, un but de Ghyslain Robichaud a permis une victoire de 1-0.

Les Bantam ont également annulé 4-4 après avoir mené jusqu'à 3-1. Le Magog est cependant revenu de l'arrière en deuxième pour ensuite niveler les chances en troisième.

Dans le camp des Midget, la discipline a fait relâche, surtout en troisième, mais les 3 buts inscrits en deuxième ont permis un gain de 4-2 qui sera inscrit à la fiche du gardien Pierre Dostie.

Les Caravelles seront à Victoriaville samedi et à Granby dimanche.

Dans la consolante, les gagnants ont été Roland Bergeron et Anita Bergeron de Chesterville ainsi que Rosario Pelletier de Plessisville. Leurs adversaires, Gaby Gaudet et Ginette Roberge d'Arthabaska ainsi que Marcelle Bergeron de Warwick. Roland Drolet de Plessisville faisait équipe avec Germaine Lamontagne d'Arthabaska et Fernand Vigneault de Ste-Sophie lorsqu'ils ont gagné la désolante devant André Roux et Laurence Morin d'Arthabaska ainsi que Jean Ouellet de Plessisville.

Enfin, dans la réconfortante, les gagnants ont été Noël Croteau et Réjeanne Charest de Victoriaville ainsi qu'Eugène Levasseur de Chesterville qui ont battu Félicien Bergeron de Plessisville, Ida Marcoux de Ste-Sophie et Marthe Pouliot de Warwick.

Résultats sportifs



LIGUE JUNIOR BB RIVE-SUD

Résultats du week end

vendredi 4 décembre

St-Agapit 4 vs Coleraine 7

samedi 5 décembre

Coleraine 6 vs Montmagny 0

Pointe Lévy 5 vs St-Agapit 3

dimanche 6 décembre

St-Romuald 11 vs Montmagny 3

dimanche 13 décembre à St-Romuald (19h00)

Ambassadeurs vs St-Romuald

CASCADES AA DES BOIS-FRANCS

dimanche 6 décembre à St-Laurent

A 17h13, lundi, l'organisation des Cascades ne nous avait pas encore fait parvenir les résultats de la partie du 6 décembre

CARAVELLES BB DE L'ÉRABLE

dimanche 6 décembre à Princeville

Magog vs Caravelles de l'Érable

Atome 3 Magog 3

Buts: Steeve Bécotte, David Tardif et Alexandre Lambert

Pee-Wee 1 Magog 0

But: Ghyslain Robichaud

Bantam 4 Magog 4

Buts: Jean-Philippe Perreault, Réjean Jr Beaudoin, Cédric Gosselin et Pascal Bossé

Midget 4 Magog 2

Buts: Pascal Goudreau (2), Patrick Bédard et Carl Belhumeur

Samedi 12 décembre à Victoriaville (Colisée) (14h00)

Caravelles de l'Érable vs Victo-Arthabaska

dimanche 13 décembre à Granby (11h00)

Caravelles de l'Érable vs Granby

LIGUE BB DE L'ESTRIE

Atome

Équipes	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Acton Vale	16	14	2	0	81	37	28
Drummond	17	9	3	5	56	40	23
Morilac	16	10	4	2	74	64	22
Cowansville	16	9	3	4	56	47	22
Sherbrooke	16	9	4	3	64	36	21
Magog-Coat.	15	8	5	2	61	55	18

Plessis-Princ.	15	7	6	2	64	56	16
Farnham	15	6	6	3	57	45	15
Victo-Arthab.	16	5	6	5	47	52	15
Asbes. Warw.	15	5	7	3	45	42	13
St-François	13	2	9	2	42	65	6
Rock Forest	14	2	10	2	29	52	6
Waterloo	15	1	12	2	32	71	4
Granby	13	1	11	24	70	3	

Pee Wee

Acton Vale	15	14	1	1	92	39	29
Plessis-Princ.	15	11	2	2	67	29	24
Magog-Coat.	15	11	3	1	59	28	23
Farnham	15	9	2	4	73	43	22
Sherbrooke	16	10	6	0	73	49	20
Victo-Arth.	16	9	5	2	74	54	20
Asbes.-Warw.	15	8	5	2	76	62	18
Rock Forest	14	7	4	3	53	46	17
Morilac	16	7	7	2	64	66	16
St-François	13	2	10	1	31	62	5
Granby	13	1	9	3	39	80	5
Waterloo	15	2	12	1	39	66	5
Drummond	17	2	14	1	39	91	5
Cowansville	16	1	14	1	35	99	3

Bantam

Sherbrooke	16	13	2	1	74	37	27
Rock Forest	14	11	2	1	69	32	23
Victo-Arthab.	16	9	4	3	59	54	21
Acton Vale	16	9	5	2	42	27	20
Waterloo	15	8	5	2	51	43	18
Cowansville	16	7	7	2	52	58	16
Farnham	15	6	6	3	53	59	15
Plessis-Princ.	15	5	6	4	50	52	14
Magog-Coat.	15	5	6	4	42	44	14
St-François	13	5	5	3	51	42	13
Drummond	17	4	10	3	53	63	11
Morilac	16	3	11	2	41	71	8
Granby	13	3	10	0	37	61	6
Asbes.-Warw.	15	3	12	0	28	59	6

Midget

Acton Vale	16	11	2	3	70	32	25
Rock Forest	14	9	3	2	51	38	20
Plessis-Princ.	15	9	5	1	64	51	19
Asbes.-Warw.	15	9	5	1	67	49	19
St-François	13	9	4	0	62	46	18
Waterloo	15	8	6	1	58	62	17
Drummond	16	8	7	1	62	62	17
Sherbrooke	15	7	7	1	67	51	15
Cowansville	15	6	7	2	60	58	14
Magog-Coat.	16	6	9	0	76	78	12
Victo-Arth.	6	5	9	1	38	50	11
Farnham	14	5	9	0	47	67	10
Morilac	15	3	11	1	49	74	7
Granby	13	1	12	0	32	85	2

Écoutez
FM-103
le son
en tête!

CFJO FM

103³
101.7

... le son en tête!

CARTES COMMERCIALES



ÉLECTRIC.-PLOMBIERS

Brassard Electrique inc
 Résidentiel Commercial Industriel
 ENTREPRENEUR ELECTRICIENS
 Spécialité CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE
 MICHEL BRASSARD 1876 AV. ST-ALFRED
 362-2820 Plessisville, Qué.

Marius Marcoux Inc
 ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
 Résidentiel - Commercial - Industriel
 Spécialiste en chauffage électrique
 229, Route 265, N.D. de Lourdes
 385-4806
 Estimation gratuite

PLOMBERIE 1750
 PLOMBERIE CHAUFFAGE VENTILATION
 935, ST-LOUIS PLESSISVILLE, Qc
 VENTE • INSTALLATION
 819 362-3956

N. BLAIS ENR.
 ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
 RESIDENTIEL-COMMERCIAL INDUSTRIEL
 2100 Coop Plessisville G6L 1X1
 362-6574

ÉBÉNISTES

Ebénisterie Normand Bélanger enr.
 Fabrication de meubles sur mesure:
 Résidentiel et commercial
 Armoires de cuisine bois et mélamine
 841, Av. des Chardonnerets
 Plessisville, Qué. G6L 2Y2
 Estimation gratuite
 (819) 362-6110

(819) 362-7263 Noël Bourque Rés.: 362-6640
La Fabrique du Meuble Enr.
 - Fabrication d'armoires de cuisine STRATIFIÉ en mélamine et bois
 • Meubles sur mesure
 • Meubles commerciaux
 • Vernissage - Peinture - Laque
 ESTIMATION GRATUITE
 3191, 8e rang Est, C.P. 182
 Plessisville, Qué., G6L 2Y7

VENTE D'AUTOS

MAZDA LOCATION VP.
 Maurice Côté Automobiles Inc.
 637 St-Louis, C.P. 214, Plessisville
 362-7324
 CHARLES BÉRUBÉ
 Conseiller

THIBODEAU PONTIAC BUICK
 Gérard Brochu conseiller
 (819) 758-6448
 Rés.: (819) 752-5675
 387 Notre-Dame Est, C.P. 979, Victoriaville, G6P 8Y1

Bur.: 819-751-3212
 Rés.: 819-752-5679
 525, Notre-Dame Est
 Victoriaville, QC G6P 4B8
JEAN PROVENCHER
 VENDEUR
Beaudoin
 DODGE-CHRYSLER INC.
 CHRYSLER • DODGE • CARRIERS DODGE

TOYOTA
Victoriaville
 RÉJEAN ROY, président
 163, boul. Bois-Francis sud
 Victoriaville
 (819) 758-8000
 Télécopieur: (819) 758-9046
*Nous en faisons un peu plus.
 La compétition s'arrête chez nous*

HYUNDAI
 Sonata, Excel, Scoupe, Élantra
 nous avons le véhicule neuf
 pour tous les budgets
Hyundai Victoriaville
 445, Boul Bois-Francis Nord
 Victoriaville
 (819) 758-5775
On évolue à votre avantage

J'ai cherché, j'ai trouvé
 le service
 que j'ai besoin

SERVICE DE NETTOYAGE

Mario Clills
 NETTOYAGE & ENTRETIEN
 SERVICE APRÈS SINISTRE
Service de lavage MC
 Div 2618-2543 QUEBEC INC
 2255, av Vallée Plessisville, Qué. G6L 2Y7
 (819) 362-2305
 (819) 758-0262

RÉPARATION APP. MÉN.

Réparation d'appareils domestiques de toutes marques
 SPECIALITE: REFRIGERATION
 SERVICE AUTORISEISE
SERVICE DE REPARATION DCL
 1331 ST-JEAN PLESSISVILLE, QUE.
 DENIS GUAY
 (819) 362-6586
 REPARATION:
 - Cuisinière
 - Réfrigérateur
 - Laveuse
 - Lave-vaisselle
 - Bruyeur d'ordures
 Vente d'appareils usagés

RÉFRIGÉRATION CHAREST
 ENR.
 RÉPARATION • VENTE • SERVICE
 819-362-7685
 1858, VAILLANCOURT
 PLESSISVILLE
 G6L 1L6

COIFFURE-ESTHÉTIQUE

Esthétique Olivia
 Faubourg Jean Rivard
 1624 St-Calixte - 2e étage
 Plessisville G6L 1P9
 Sur rendez-vous
 362-8139
 Soins esthétiques (elle et lui)
 - Nettoyage de la peau (acné, points noirs)
 - Nettoyage du dos - Bio Lift (rides)
 - Epilations (cire chaude + tiède)
 - Maquillage professionnel
 - Manucure - Pédicure - Électrolyse
 - Dépositaire des produits:
 SYLVIE GINGRAS
 Esthéticienne
 Electrolyse diplômée
 LABORATOIRE DR RENAUD
 PARIS FRANCE

SABLAGE - VERNISSAGE

LES PLANCHERS MARC GRÉGOIRE
 ENR.
 Sablage et vernissage de planchers
 - Vernis uréthane industriel
 - Teinture à plancher
 - Pose de planchers de bois franc
 Ma devise: du travail et des produits de qualité
 Vernis industriel sans odeur avec catalyseur
 1 couche de sealer - 4 couches de vernis
 Tél.: (819) 362-6231

CONSTR.-RÉNOVATION

RÉNOVATION RENÉ DROLET

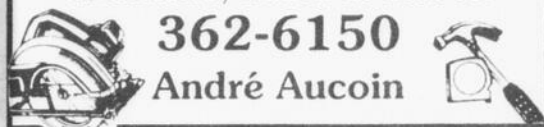
Spécialité: Projets de rénovation (Intérieur et extérieur)

2110, rue Paradis
Plessisville (Québec)
G6L 2C2

Tél.: (819) 362-6134

RÉPARATION À DOMICILE ENR.

Meuble, porte, fenêtre, escalier, pose
de moulure, finition de sous-sol



362-6150

André Aucoin

DIVERS



Pour la réparation de vos petits
appareils électriques

CLÉMENT PAINCHAUD

1908 Bélanger

362-6545



**MÉTAL
PLESSIS**
inc.

(819) 362-2221

Fabricant de cylindres hydrauliques
et machineries agricoles

1683, boul. des Sucrieries,
Luc Vigneault, prés. Plessisville, Qué. G6L 1W4

ATELIER MOBILE ENR.

REPARATION DE MACHINES
A COUDRE INDUSTRIELLES

819-365-4664

990, ROUTE 267, LAURIERVILLE,
Raymond Lavoie, prop.

ALARME PLESSIS INC.

PLESSISVILLE, QC.

Prop. YVON BEAUDET

VENTE & SERVICE

ÉQUIPEMENT CONTRE LES INCENDIES,
SYSTÈME D'ALARME, FEU, VOL, PANIQUE,
SURVEILLANCE PAR CAMÉRA,

LUMIÈRE D'URGENCE,
EXTINCTEUR CHIMIQUE ET
SYSTÈME AUTOMATIQUE CO.
RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL,
INDUSTRIEL



Tél.: (819) 362-8400 / Fax: (819) 362-8303

Ligue de hockey Old Timers

Plus que quatre points entre la tête et la cave du classement

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE --

Le classement de la
ligue de hockey Old
Timers de Plessisville
s'est resserré la semaine
dernière avec des
victoires totales du
Matériaux Drolet et du
Assurances Pépin.

Dans la première
partie, le Matériaux
Drolet, qui s'était fait
démolir la semaine
précédente en perdant
9-0 (et 3 points de
classement) s'est repris
de belle manière en
rendant la pareille au
Corinthos qui ont subi
le même sort mercredi
dernier, 2 décembre.

Le Drolet s'est en

effet emparé du gain
7-2 sur des verdicts de
2-0, 3-2 et 2-0 s'em-
parant ainsi des 3
points de classement.

Le Drolet avait
alors 8 points et ils en

ont maintenant 11,
rejoignant ainsi le Co-
rinthos.

Le Pépin a lui aussi
aidé à un classement
plus serré puisque
qu'ils ont battu le Ga-

rage Moderne 8-3
avec des périodes de
2-1, 2-0 et 4-2 ce qui
leur donnait 3 points
de classement et... la
première position.

Le Moderne est
donc redescendu en

seconde place. Cette
semaine, le Moderne
visitera le Corinthos à
19h30 alors que le
Pépin affrontera le
Drolet à 21h00. (mer-
credi 9 décembre).

Ligue de hockey Commerciale

C'était la semaine du V. Boutin Express

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE --

C'était la semaine
du V. Boutin Express
qui n'a pas subi de re-

tard ni rien perdu lors
des deux matchs dis-
putés mardi et vendre-
di dans la ligue de
hockey Commerciale

En deux matchs, le
Boutin est en effet
passé de la troisième
position, occupée éga-
lement par le Paul
Maurice, à la deuxième
qu'ils partagent
maintenant avec le
Bar Chez Terry.

Mardi, le V. Boutin
Express s'est imposé
9-5 sur le Bar Chez
Terry.

Le pointage est de-
meuré sensiblement
égal dans les deux
premières périodes
mais le Boutin a lancé
le turbo en troisième
inscrivant 6 buts contre
seulement 2 pour
le Terry.

Claude Dion (3) et
Damien Gagné (2) ont
fourni l'essentiel de
cette attaque complé-
tée par Yves Brassard
(son 2^e de la partie).
François Laliberté et
Frédéric Levasseur
ont également marqué
pour le Boutin.

Guy Fontaine, Mi-
chel Tourigny, Steeve
Fréchette, Denis Fau-
cher et Jean-Noël
Bergeron avaient mar-
qué pour le Terry.

Vendredi, le Boutin
l'a emporté 8-7 sur le
Tardif Sports. Le Bou-
tin s'est imposé avec 4
buts en première ce
qui lui a permis de ré-

sister à la pression
que le Tardif a mis en
deuxième et en troi-
sième.

Martin Labrecque a
inscrit 4 buts dans ce
match pour les per-
dants, les autres allant
à Christian Bédard,
Daniel St-Pierre et
Robert Fontaine.

Pour les gagnants,
Yves Brassard et Clau-
de Dion ont eu cha-
cun 2 buts, Yves Gra-
vel, Claude Comtois
et Damien Gagné cha-
cun un. Le but de la
victoire revient cepen-
dant à André Lair.

Le Terry a égale-
ment perdu vendredi,
4-6 devant le Paul
Maurice.

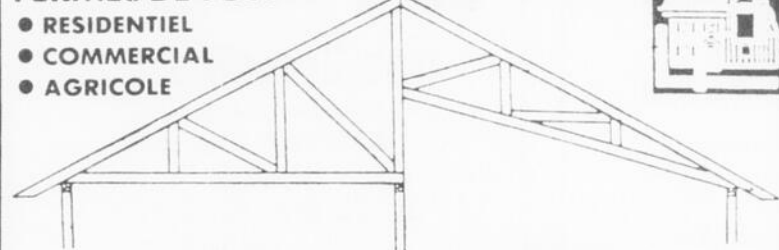
Mario Allaire et
Sylvain Beaudoin avec
leur second but de la
soirée ont procuré
cette victoire brisant
ainsi une égalité épi-
sodique qui perdurait
depuis le milieu du
premier tiers.

Steeve Fréchette a
marqué les deux pre-
mier buts du Terry, les
autres allant à Marcel
Bélanger et Martin
Gosselin.

Martin Vachon et
Daniel Lainesse ont
également participé
au pointage des vain-
queurs.

FERMES DE TOIT

- RESIDENTIEL
- COMMERCIAL
- AGRICOLE



BOLDUCO INC.

Val-Alain, Comté Lotbinière

1-418-744-3344



LEVESQUE
BEAUBIEN
GEOFFRION

2095 Paradis, Plessisville
Québec, G6L 2C1 - Fax: 362-7013

Obligations munic.: 1 an - 7 1/4% semi-annuel
RECOMMANDATION BOURSIÈRE DE LA SEMAINE BANQUE DE MONTRÉAL
TAUX SUJETS À CHANGEMENT



CAMILLE COUTURE
Rés.: 819-362-6692



CÉLINE GOSSELIN
Rés.: 819-362-8186



JEAN-LOUIS ROYER
Rés.: 819-362-6176

BUREAU: 819-362-8836

Tout ce que vous avez toujours
voulu savoir sur... votre RÉR

RER RER RER RER

OBLIGATION D'ÉPARGNE RETRAITE 9.70%

RER protection
(insaisissable)

RER AUTOGÉRÉ

RER SANS FRAIS

PROTECTION DU
CAPITAL

Information
gratuite

RER un outil pour
bâtir votre retraite

RENDEMENT

SOUPLESSE

SÉCURITÉ

Karaté

Deux médaillés

par Jean Fontaine
JOLIETTE --

Deux jeunes de Plessisville, François Boutin
et Christian Vigneault ont remporté chacun 2
médaillles lors d'une compétition provinciale de
karaté tenue à Joliette le 28 novembre.

François Boutin a réclamé l'or en combat et
l'argent en kata tandis que Christian Vigneault a
obtenu l'or en kata et le bronze en combat.

Trois autres karatékas des Bois-Francs ont
également raflé chacun 2 autres médailles: An-
nie Courchesne, Marie-Claude Boutet et Méla-
nie Nolette de Victoriaville.

CARTES PROFESSIONNELLES



OPTOMÉTRISTES

Examen de la vue
Lunettes - Verres de contact



Yvon Bédard, O.D.
OPTOMÉTRISTE

1484 Av., St-Louis - Tél.: 362-3939
PLESSISVILLE



Louise Gagnon, o.d.
Optométriste

Pour mieux voir la vie... (819) 362-8787

1843, ST-CALIXTE
PLESSISVILLE (QUÉBEC)
G6L 1R7

DENTUROLOGISTES

Clinique de denturologie

André Côté, d.d.

denturologiste

(819) 362-7837

(Fabrication de prothèses
complètes et partielles)

1776, St-Calixte, Plessisville, G6L 1R5

**MICHÈLE
PERREAULT**

DENTUROLOGISTE

FABRICATION ET RÉPARATION DE
PROTHÈSES DENTAIRES

1729 St-Calixte
Plessisville, Qc

(Anciennement «Bijouterie Labrecque»)

362-6494

CHIRURGIENS-DENTISTES

Tél.: (819) 362-6381

CLINIQUE DENTAIRE
FRANÇOIS RAYMOND

Dr François Raymond, CHIRURGIEN-DENTISTE
Dre Maryse Gendron, ORTHODONTISTE
Dre Édith Montambault, CHIRURGIEN-DENTISTE
SERVICE D'URGENCE

1457, av. St-Édouard, Bureau 3, Plessisville, G6L 2K4

Centre Dentaire Ouellette



Dr Isabelle Ouellette
Chirurgien-dentiste

1457 ST-ÉDOUARD
PLESSISVILLE
G6L 2K4
(819) 362-7016

Heures de bureau
Sur rendez-vous
Lundi au samedi

COMPTABLES

Guillemette, Longchamps, Pellerin, c.a.
COMPTABLES AGRÉÉS



Phil Guillemette, C.A.
Clermont Longchamps, C.A.
Jean Pellerin, C.A.

2284, rue de la Coopérative Plessisville (Québec)
G6L 1X2

Tél. Bur.: (819) 362-3203
Télécopieur (819) 362-3456



**RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ**
Comptables agréés

257, rue Notre-Dame Sud
Thetford Mines (Québec)
G6G 5R9
Tél.: (418) 335-7511
Télécopieur:
(418) 335-2105

LA FORCE DU CONSEIL



La Corporation professionnelle
des comptables généraux licenciés
du Québec

Jean Gosselin C.G.A.

Comptable général licencié
802 St-Louis, Plessisville
G6L 2M1

Bur: 362-8585 - Rés: 362-6767

Fax: 362-9288

VÉTÉRINAIRES

Tél.: (819) 362-2728



Clinique Vétérinaire

BÉLANGER, BOUCHARD, D.M.V.

Dr Joseph Bélanger - Dr Pierre Bélanger - Dr Luc Bouchard

1253, rue St-Louis - Plessisville (Québec) G6L 2M6

Clinique vétérinaire
GUÉRARD inc.

Dre Lyne Guérard MV

- Petits animaux
- Urgence 24 heures
- Médecine & chirurgie
- Toilettage & tonte
- Garderie
- Radiologie & dentisterie



362-8309

817 Av. Forand,
Plessisville

Faites connaître
vos services



Classements sportifs

Ligue Junior Rive Sud

Equipe	PJ	V	D	N	Pts
St-Romuald	17	12	4	1	25
Coleraine	16	10	2	4	24
Plessisville	14	8	4	2	18
Pointe Lévy	16	6	8	2	14
St-Agapit	18	5	11	2	12
Montmagny	17	1	13	3	5

Ligue AA

Équipes	P.J.	V.	D.	N	Total
ATOME					
Bois-Francis	19	16	1	2	34
Orford-St-François	21	13	5	3	29
Yamaska-Missisquoi	20	4	14	2	10
Drummondville	19	2	15	2	6

PEEWEE

Drummondville	19	12	3	4	28
Bois-Francis	19	11	7	1	23
Yamaska-Missisquoi	20	10	7	3	23
Orford-St-François	21	2	16	3	7

BANTAM

Drummondville	19	18	0	1	35
Orford-St-François	21	14	4	3	31
Bois-Francis	19	8	9	2	18
Yamaska-Missisquoi	20	5	11	3	13

MIDGET

Orford-St-François	20	15	0	5	35
Bois-Francis	19	11	5	3	25
Drummondville	19	11	6	2	24
Yamaska-Missisquoi	20	10	6	3	23

Ligue Commerciale

	PJ	V	D	N	PTS
André Tardif Sports	15	8	6	1	17
Bar Chez Terry	15	7	7	1	15
V. Boutin Express	15	6	6	3	15
Buanderie P. Maurice	15	5	7	3	13

Ligue Old Timers

	PJ	V	D	N	PTS
Ass. Richard Pépin	11	6	3	2	15
Garage Moderne	11	7	2	2	14
Corinthos	11	2	7	2	11
Matériaux Drolet	11	3	6	2	11

Ligue de l'Erable

	PJ	V	D	N	PTS
Smasheurs	40	28	12		11
Ballons Collés	40	19	21		11
Double Touches	40	18	22		18
Bloqueurs	40	15	25		10

ArthriCare
Baume analgésique

**SOULAGEMENT DES
DOULEURS ARTHRIQUES**



À action réchauffante bien qu'on utilise

FORMULE DE NUIT

Triple Mède action pour soulagement
rapide de la douleur pendant des heures

FORMULE FRAÎCHE EN GEL

Double Mède Douce mais la
Mède action des autres gels frais

CHIROPRACTIENS



Clinique Chiropratique

Marcel Veilleux, DC

Johanne Malenfant, DC

Sur rendez-vous - 2222, de la Coopérative
(819) 362-6161 Plessisville G6L 1X2

Consultez votre
chiropraticien d'abord

c'est naturel



À Victoriaville

Un colloque sur l'érable en janvier prochain

par Sonia Nolet
VICTORIAVILLE—

La Société d'agriculture du comté d'Arthabaska ainsi que le Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec invitent la population au Colloque sur l'érable 1993.

Un retour sera fait cette année sur le déperissement des érables; de l'évaluation de son impact aujourd'hui ainsi que la pré-

vention possible de ses effets néfastes pour la sylviculture.

Les autres sujets mettront en évidence le produit de l'érable: d'abord par la connaissance de son coût de production, ensuite par les méthodes de conditionnement et de fabrication de produits attrayants et de haute qualité, ainsi que par leur différenciation sur les marchés (produits biologiques). Les liens entre ces composan-

tes essentielles à une pénétration des marchés seront concrétisés par le témoignage d'un acériculteur de la région.

Plusieurs exposants seront sur les lieux pour présenter leurs plus récents produits ou services.

Le Colloque sur l'érable de Victoriaville se veut donc un carrefour d'échange d'informations qui profiteront au plus grand nombre de produc-

teurs et productrices acéricoles de la région et des régions avoisinantes.

Les conférenciers invités seront: Gaston B. Allard, agronome, Roger Boivin, président de la Société d'agriculture d'Arthabaska, Jocelyne Dagenais, micro-biologiste, Johanne Dumont, chimiste, Pierre-Yves Germain, acériculteur, Nil Lambert, technicien agricole, Line Landry, agronome

B.R.A. de Plessisville, Fernand Pagé, agronome, Gabriel Roy, ingénieur forestier et Alain Tremblay, agro-

nome.

Ce colloque aura lieu le jeudi 21 janvier, au Motel Colibri de

Victoriaville. En cas de tempête, il sera remis au lendemain. Pour info.: 758-1591.

La CSST: encore plus cher en 1992

par Jean-Pierre Bélisle
NICOLET—

La Commission de Santé et Sécurité au Travail annonçait dernièrement les taux de cotisation qui seront en vigueur l'an prochain et la nouvelle a créé un remous important au sein de la classe agricole québécoise.

C'est que voyez-vous, la courbe des primes, qui fut ascendante de 1981 à 1988 pour fléchir légèrement jusqu'en 1991, semble avoir pris une nouvelle fois le chemin des cieux!

Dans la production laitière notamment, la prime qui était de

6.04\$ du 100\$ de salaire versé en 1991 et de 7.33\$ en 1992 serait portée à 9.18\$ en 1993.

L'UPA, ne prise guère ce petit manège et ne s'est pas fait prier pour le dire au directeur de la CSST dernièrement. L'Union des Producteurs Agricoles est d'autant plus étonnée de cette décision que les prévisions laissaient entrevoir une augmentation moyenne d'à peine 10% des taux alors que ceux-ci dépassent 20%. Lorsqu'on observe que les taux sont déjà très élevés en agriculture et que les producteurs doivent composer avec un contexte économique des plus difficiles, il

n'est pas surprenant de voir réagir de cette façon l'association professionnelle.

Il faut dire que ces taux ne sont pas officiels et que l'Union compte bien explorer les méthodes de calcul et les principaux éléments qui viennent justifier cette décision surprenante. On doit se rappeler que présentement, la CSST s'efforce à trouver des moyens de réduire l'énorme déficit qu'elle doit assumer à chaque année. D'ailleurs une commission spéciale se penche présentement sur ce sujet qui semble aussi douloureux que les malaises subis par les bénéficiaires de la CSST.

Mise en garde contre certaines centres américains d'insémination

par Sonia Nolet

PLESSISVILLE— Selon M. Normand Raby, président du Centre d'amélioration du bétail de Plessisville, certains vendeurs de centres américains d'insémination se promènent chez les agriculteurs pour offrir des biostats, de la semen-

ce et un cours à la ferme à bon marché.

«Attention, ce cours n'est pas réglementé et n'est pas reconnu par le Ministère de l'Éducation» met en garde M. Raby.

«Ce cours d'une demi-journée ne peut équivaloir celui de deux jours offert par le

Centre d'insémination du Québec. Alors pour un bon service, une bonne qualité génétique et de la semence, nous pouvons nous fier à notre Centre, nous encourageons par le fait même, notre économie et non celle de nos voisins du sud».

De plus, semble-t-il, la qualité de la semence provenant de ses dits centres, semblerait parfois douteuse. «C'est peut-être à cause que ces centres transigent avec des vendeurs privés».

Mentionnons que la semence de taureaux en voie d'épreuve est remboursée par le Centre d'insémination du Québec ce qui n'est pas le cas pour les autres.



Agro-Revue

8 DÉC — CLUB AYRSHIRE DES BOIS-FRANCS

Le Club Ayrshire des Bois-Francis tiendra son assemblée générale annuelle le mardi 8 décembre prochain, à 10h, au Pavillon du Centenaire de Victoriaville.

8 DÉC — DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE AGRO-ALIMENTAIRE

Il y aura un colloque sur le développement de l'industrie agro-alimentaire dans la M.R.C. de l'Érable, au Motel Le Phare.

9 DÉC — SOIRÉE D'INFORMATION DU GERA

Il y aura une soirée d'information du GERA, pour tous les agriculteurs et intervenants, le mercredi 9 décembre prochain, à 20h, au Pavillon du Centenaire de Victoriaville. M. Gilles Perreault, conseiller en formation et animation, sera un des conférenciers invités.

12 DÉC — SOUPER POUR LES UPA DE LA RÉGION

Un souper suivi d'une soirée dansante aura lieu le samedi 12 décembre, à la salle La Diligence de St-Ferdinand. Cette activité est offerte aux membres des syndicats de base de l'UPA du Lac William, de Plessisville, du Centre de rivière Bécancour et aux Agricultrices de Mégantic. Pour info: Chantal Doyon: 362-6417.

16 DÉC — RELÈVE AGRICOLE DES BOIS-FRANCS

L'Association relève agricole des

Bois-Francis organise une soirée «agri-génie», le mercredi 16 décembre prochain, à 20h15, au Pavillon du Centenaire de Victoriaville.

21-22 DÉC — COURS EN REPRODUCTION-INSÉMINATION

Un cours en reproduction-insémination sera offert les 21 et 22 décembre (10 heures) par le C.A.B. de Plessisville. Pour inscription et information, contactez Normand Raby: 389-5447 ou auprès de votre inséminateur.

21 JANV — COLLOQUE SUR L'ÉRABLE

Il y aura un colloque sur l'érable, au Motel Colibri de Victoriaville. Prière de vous inscrire avant le 15 janvier.

28 JANV — ASSEMBLÉE DES ÉLEVEURS PROGRESSIFS

L'assemblée annuelle des Éleveurs Progressifs se tiendra le jeudi 28 janvier, à 10h, à la Salle St-Louis de Plessisville. Il y aura une conférence sur le pâturage en bandes avec Louiselle Lebel, agronome, à 13h30.

29 JANV — VOYAGE À HONFLEUR

Un voyage à Honfleur (Belle-chasse) est organisé, le vendredi 29 janvier prochain par le C.A.B. de Plessisville, chez les médaillés d'Or et d'Argent du Mérite Agricole 1992. Pour info ou inscription: Normand Raby au 389-5447.



Vaches vedettes

Cette chronique est rendue possible avec la collaboration du personnel du PATLQ.

Normes exigées pour publication:

50 kg pour les Holstein, 40 kg pour les Ayrshire.

Lactation terminée avec un MCR supérieur de 550 (lait-grasprotéines)

Date du vêlage	Âge au vêlage Ans-Mois	Nom de la vache	Race	Class.	Lait Kg.	Date	Nom du propriétaire
92-10-05	4 - 11	Bergelain Zilou Tempo	HO	T.B.	59,6	92-11-173	Ferme Bergelain enr. (A. & B. Couture) Lyster
Date du vêlage	Âge au vêlage	Nom de la vache	Race	Class.	M.C.R.	Date fin lactation	Nom du propriétaire
91-08-03	3 - 4	Claustar Judie Mandrake	HO	B	559	92-06-17	Claude Trottier Princeville
91-10-26	3 - 1	Bonvach Tab Flamme	HO	B+	572	92-09-29	Rachel et Peter Eugster Lyster
91-10-03	8 - 0	Aules Bernie G	HO	B	575	92-09-30	Maurice & Jules Fillion Lyster
91-12-13	3 - 10	Marineau Favorite Char	HO	B+	575	92-10-22	Ferme Marineau & Fils Ste-Agathe
91-10-19	5 - 11	Marjean Molo Kojak	HO	B	625	92-10-27	Jean-Marie Girouard Princeville
91-12-09	3 - 8	Bonte Hugo Cocotte	HO	B+	552	91-11-18	Émile Labonté Ste-Sophie

CETTE CHRONIQUE EST COMMANDITÉE PAR VOTRE DISTRIBUTEUR PURINA



MEUNERIE PLESSIS INC.

2042 St-Laurent, Plessisville

Tél.: 362-3907

GILLES BOUTIN & FILS

UNE VACHE BIEN ALIMENTÉE PRODUIT MIEUX
FÉLICITATIONS AUX PROPRIÉTAIRES DE CES VACHES



Les petites annonces

Divers à vendre

Éclats de cèdre attachés en balots. Pour allumer. 362-8788. (22-12-P)

J'achète le vieux fer, aluminium, batterie, etc. J'achète aussi les autos pour la «scrap». Marcel Brisson 362-7134. (29-12-P)

Bois de plancher en chêne massif à prix très compétitif. Firabex: 362-9337, 2600 av. Vallée, Plessisville. (08-12-P)

Machine à coudre Plain électronique neuve industrielle. 389-2134. (08-12-P)

75 balles rondes de foin sec 4x4. S'adresser à 819-389-5347 Lyster. (08-12-P)

Sapins cultivés, semi cultivés, sauvageau et branches, boules. 362-6938. (15-12-P)

Boîte de camion, fibre pour pick-up de grandeur 96"x72". Aussi réservoir à l'huile, 150 gallons. 365-4440. (08-12-P)

Orgue Lowrey, 2 claviers, pédalier, banc, parfaite condition. \$500. 2 stores verticales, beige avec tête 75"x6" et 80"x6". Bas prix. 819-389-5372. (15-12-P)

Lecteur de disque compact Nikko NCD-150 et «tape à cassette» tout

équipé Sansui D-505R, 230\$ pour les deux. Téléviseur 26 pces Quasar. Poêle 30 pces. 362-7814. (08-12-P)

Clavier Casio, marque Casiotone M.T. 220, à l'état de neuf, 362-7441. (08-12-P)

Liquidation totale! Achetez directement. Aspenite 7/16: 6.99\$, 5/8: 8.95\$. Bardeaux Manoir 20 ans 4.99\$. Bois d'épinette 2x4x8: 1.09\$, 2x6x8: 1.59\$, 2x10x12: 5.50\$. Styrofoam bleu 2x8 1": 4.79\$, 1 1/2: 7.19\$. Mélanges 5x6: 4.97\$. Céramique à plancher 8x8: 0.49\$, 12x12: 1.19\$. Prélat 2.49 vec. Porte intérieure: 10.57\$, 34" acier isolé: 49.95\$. Porte de garage: 195.00\$. Peinture 4 lts: 9.95\$. Parqueterie pré-vernée: 1.29 pi, 2 1/4": 0.69\$, sélect 1.09\$. Merisier pré-verné: 1.99\$. Nous livrons partout au Québec. \$ comptant. Bernières: 418-836-3636. (08-12-C)

Orgue Technics, deux claviers, presque neuf. 385-4796. (15-08-P)

Poêle à bois (annexe blanche), souffleur à neige Toro, 8hp, 32" avec chaînes, démarreur, 500\$. Aussi autos Grand Marquis, 1977, 400\$ et Ford Fairmont, 1980, 200\$. 362-6859. (22-12-P)

Souffleur à neige, 6 pieds, pour tracteur. 1 humidification. 362-7034. (08-12-P)

«Manteau de fourrure» (court) en renard norvégien (8 ans), très propre et à très bon prix. 453-2475. (22-12-P)

Éclats de cèdre attachés en balots pour allumer. 362-8788. (09-02-P)

Vente finale avant fin d'année! Nous payons le 7% de T.P.S. sur bardeaux d'asphalte Manoir, 20 ans. Feutre 15 lbs: 7.99\$. Bois traité 1x6x6: 0.88\$, 4x4x8: 3.99\$, 6x6x14: 15.79\$. Plancher de chêne 2 1/4: 0.69\$, sélect 1.09\$, pré-verné: 1.99\$. Parqueterie 1.29\$ pi. Mélanges 5x6: 4.79\$, 1x8: 1.95\$. Peinture latex blanc & gris: 9.95\$, à l'huile semi-lustre blanc cassé: 9.95\$. Préfini à partir de: 4.47\$. Bloc ciment 8x8x16: 0.89\$. Pavé uni: 1.09\$ pi. Clapboard masonite 39.00\$/carré. Valide du 7 au 19 décembre. \$ comptant. Bernières: 418-836-3636. (15-12-C)

À BAS PRIX. Liquidation totale! Prélat: 2.49\$ vc. Porte acier & cadre: 79.90\$. Aspenite 7/16: 7.99\$, 5/8: 9.95\$. Plywood 1/2: 15.75\$, 5/8: 17.85\$. Bois d'épinette 2x3x7: 0.59\$, 8": 0.69\$, 2x4x8: 1.19\$, 2x6x12: 2.75\$, 2x8x12: 3.95\$, 2x10x12: 5.50\$. \$ comptant. Bernières: 418-836-3636. (15-12-C)

Matériaux 1ère qualité! À bas prix. Tuile céramique mur: 0.49\$ pi. Plancher 12x12: 1.19\$. Laine R8, R28, R31, R40, un seul prix 15": 15.00\$, 23": 19.95\$. Styro-

foam blanc 4x8 7/8": 3.69\$, 1 1/2" 6.19\$, 2": 8.49\$, bleu 2x8 1": 4.79\$, 1 1/2": 7.19\$, 2": 9.54\$. \$ comptant. Bernières 418-836-3636. (15-12-C)

Quatre pneus pratiquement neufs, 185-75-14 Goodyear Invicta GS, quatre saisons, 2/11 d'usure. Maurice Houle 362-7660. (08-12-P)

Bois de chauffage 4' (mélèze) 35\$/corde. Situé au Domaine Somerset. (418) 599-2828. (22-12-P)

Manteau de fourrure chat sauvage, pour homme, grandeur 42-44. Prix: 600\$. Après 18h. 362-6083. (15-12-P)

Distributeur d'eau de marque «Celsius», très propre. N'a servi qu'un an et demi. Couleur noir. Prix à discuter. 428-9600. (22-12-P)

ARBRES DE NOËL: Vente en gros et détail. Assemblage à notre usine de sapins et bouleaux décoratifs de styles très spéciaux. Ex: Sapins de table 6" à 11" haut sur pied de bois peinturé blanc, arrangement de style palmier, etc. Sapins 1' à 5' haut assemblés sur pied de bois blanc. Sapins 5' à 8' haut cultivés emballés dans un net. Bouleaux décoratifs à tête simple ou multiple sur pied, arrangement 1' à 8' haut, plusieurs couleurs et plusieurs styles. Ex: style bouquets, palmiers ou échevelés, etc. C'est 3 styles ornementaux en particulier conviennent à l'année dans votre salon et nous en produisons à l'année. Pierre Laplante, 153 Chemin Béthanie, Ste-Christine. (819) 858-2282 (soir) ou (514) 546-4739 (jour). (08-12-P)

Meubles à vendre

VENTE DE MEUBLES USAGÉS à La Grange de Ste-Sophie: réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, cuisinières, etc. Mobilier de cuisine, de salon, de chambre, etc. Pour information ou rendez-vous: A. Marcoux, 362-8629 ou 362-9250. (22-12-P)

Poêle électrique 30", 2 fourneaux. Poêle électrique 20", bon fonctionnement, propre. Ensemble de cuisine: table, 6 chaises, 4 droites, 2 capitaines, 2 allongées. Mobilier de cuisine, 4 chaises. Autres articles, faut voir! 418-428-9528. (08-12-C)

Ménage complet à vendre. Poêle et réfrigérateur amande. Laveuse, sècheuse Hotpoint, blanches. Set de salon, Mobilier de chambre. 365-4440. (22-12-P)

Recherche

ACHÈTERAIS table de pool en bonne condition et à prix raisonnable. 819-389-5347 Lyster. (08-12-P)

Terres à vendre

Rang 6 Est, Plessisville. Terre à bois 8,47 acres, 350 érables plus cabane à sucre avec salle familiale. Endroit calme. Pour plus d'informations, Raymond Rouillier 362-7102 ou 758-5258. (08-12-C)

Autos à vendre

Pontiac Acadian, 4 portes, 1984. Bonne voiture pour l'hiver, 500\$. 362-7141. (08-12-P)

Chrysler Cordoba, 1977, 66,000 km, vrai millage. Radio cassettes. Bonne condition. À voir. Prix: 1,000\$. 365-4572. (08-12-P)

Acadian 1984, 4 portes, très propre, automatique, 120 000 km. 365-4572. (08-12-P)

Pick up GM, 1982, 140 000 km, en bonne condition. 385-4833 le soir. (08-12-P)

Tout-terrain à vendre

À vendre: Quad Lacer 250, 1986, 4 pneus neufs, bearings, chaînes, sprocket, freins à frottement de neufs, 1,800\$. En échange: semi-route, semi-trail, plus de 500cc en bon état. Après 17h 362-3668. Fin de semaine 418-428-9150. (08-12-P)

Animaux à vendre

Chien Shit Tzu, mâle noir et blanc. Âge d'un an, vacciné, vermifugé. Prix: 50\$. demander Sophie 362-2467 ou 362-9240. (08-12-P)

Édifices à vendre

La Capitale

PLESSISVILLE. Édifice commercial (centre-ville) avec ou sans fond de commerce. Pour plus d'information: Raymond Rouillier. 362-7102. (08-12-C)

La Capitale

Maisons à vendre

Domaine Paquet, 62 des 3 Lacs, Princeville. Propriété à vendre, directement du propriétaire, très propre, magnifique terrain paysagé, piscine. PRIX RÉDUIT. 358-5388. (15-12-P)

À sous-louer

5 1/2 pièces, rue Vallée, prix très intéressant. Libre rapidement. 362-6405 ou 362-7889. (15-12-P)

Grande maison unifamiliale sur grand terrain. Grande remise, située au 1825 St-Jean. 362-7130 ou 362-6268. (08-12-P)

4 1/2 pièces, neuf, rue Dupont, Plessisville. 340\$/mois. Laisserais à 300\$ pour la balance du bail. 362-7169. (15-12-P)

Logements à louer

4 1/2 pièces, conciergerie, moderne, très propre, entrée laveuse et lave-vaisselle, vacuum central, tapis, intercom, stationnement. \$290. par mois. Aussi 5 1/2 pièces \$340. par mois 3 1/2 pièces \$265. 362-6405. (01-05-JNO)

5 1/2 pièces, spacieux, moderne, prise pour auto, porte patio, situé au 2090 Fortior. Libre immédiatement. 362-7570. (31-03-JNO)

4 1/2 pièces, moderne, très propre, chauffage électrique, entrée laveuse sècheuse, tapis, luminaires fournis, espace de rangement au sous-sol, entrée privée avec balcon, stationnement, déneigement inclus. Bien situé. Rue St-Calixte. Face au CLSC. Libre immédiatement 362-6882. (07-04-JNO)

À QUI LA CHANCE!! PRIX COMPÉTITIF. 4 1/2 et 3 1/2 pièces, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, meublés ou non. Idéal pour personne seule, personne âgée ou jeune couple aimant la tranquillité. Libre immédiatement. S'adresser à M.B. Caouette, 362-6841, 362-8488 ou si aucune réponse, contactez le 752-6644. (Service 24 heures). (27-01-P)

Grand 3 1/2 pièces, meublé ou non, avec porte patio. Stationnement double avec prise de courant contrôlée à l'intérieur. Entrée laveuse sècheuse. Libre immédiatement. 362-2998 ou 362-2003. (15-09-JNO)

1 MOIS GRATUIT. 4 1/2 pièces, spacieux, très propre, tapis, aspirateur central, stationnement asphalté, service de conciergerie, grand espace de rangement. 362-9177 ou 357-7813. (29-12-P)

3 1/2 pièces, entrée laveuse-sècheuse, chauffage central. Libre immédiatement. 362-8629. (08-12-P)

Grand 3 1/2 pièces, chauffé, entrée laveuse sècheuse, près des services, 1435 St-Édouard. Prix: 265\$/mois. Libre immédiatement. 362-8563. (15-12-P)

A PRINCEVILLE, 4 1/2 pièces, neuf. 300\$/mois. 752-5786. (22-12-P)

3 1/2 pièces, semi-meublé, très propre, laveuse sècheuse four-nies. 200\$/mois. Libre immédiatement. 362-6806, 365-4884. (26-01-P)

3 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, murs insonorisés, salle de bain céramique, planchers vernis, service de laveuse sècheuse, stationnement, prise extérieure pour auto. Libre immédiatement. 362-7230. (08-12-P)

LYSTER. Loyer meublé. Libre immédiatement, situé rue Bécancour. 215\$/mois. Non-chauffé, corde à linge, remise, terrain à l'arrière. 389-5361 ou 389-5530. (08-12-P)

Logements 4 1/2 pièces neufs, rue Dupont. près du centre d'achats. Le jour, 362-8871, le soir 364-7569, demander Jean. (15-12-P)

Appartements à louer

4 1/2 pièces à St-Pierre-Baptiste, 2 1/2 pièces meublé au 1510 Savoie, Plessisville. Libre immédiatement. 362-2300. (08-12-P)

A PRINCEVILLE, 2 1/2 pièces, neuf, poêle et frigidaire. 250\$/mois. 752-5786. (22-12-P)

2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, 1512 St-Joseph. 362-3475. (08-12-P)

Chambres à louer

Au sous-sol de la Société des Alcools, 1665 St-Louis, 125\$/mois tout compris. 364-5875 ou 357-6570. (29-12-P)

Chambre pour fille, dame, étudiante, endroit très tranquille et sécuritaire dans un 5 1/2 pièces à partir de 125\$/mois. 362-7230. (08-12-P)

Divers

Si vous voulez rejoindre d'autres régions que celles desservies par notre journal, nous vous offrons ce service. Communiquez avec La Feuille d'Érable, 1646 St-

AFIN DE MIEUX VOUS SERVIR

Nous avons 3 dépositaires pour les

ANNONCES CLASSÉES

Celles-ci devront être reçues à ces

3 endroits avant le jeudi midi

qui précède la parution

Épicerie

Chez Ti-Mousse Enr.

1609 St-Nazaire, Plessisville

362-6269

Dépanneur

Jocelyne

289, Rte 265, N.-D. de Lourdes

385-4236

Tabagie

de l'Érable Enr.

1244 St-Calixte, Plessisville

362-7866



La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

Les Petites Annonces

DEMANDE POUR UNE ANNONCE CLASSÉE

1 semaine: \$4.00 + taxes par semaine (\$4.45)

2 semaines: \$8.00 + taxes (\$8.90)

3 semaines: \$11.50 + taxes (\$12.80)

4 semaines et plus: \$3.50 + taxes par semaine (\$15.58/4 sem.)

Ce tarif est pour 20 mots ou moins

Plus de 20 mots, 0.05\$ par mot additionnel

Toute annonce classée doit être payée avant publication

AUCUN REMBOURSEMENT après parution

Les annonces classées devront être annulées, renouvelées

et nouvelles avant le JEUDI MIDI AU PLUS TARD

pour la parution du mardi suivant.

NOMBRE DE SEMAINES..... MONTANT.....

☐ CHEQUE ☐ MANDAT POSTE ☐ COMPTANT

Retournez le tout par le retour du courrier à:

LA FEUILLE D'ÉRABLE,

C.P. 160, PLESSISVILLE, G6L 2Y7

758-5258 ou Paget 758-5757



ACHAT VENTE ESTIMATION

Profitez de nos garanties sous-sol au grenier



Raymond Rouillier
362-7102 - 758-5258

1945 Rousseau Très bien - Pas cher	1341, Painchaud valeur indéniabie	370, 9e rang PRIX RÉDUIT	1910 Marcoux Qualité exceptionnelle
61 Rg DUPUIS, VIMY RIDGE. 100 acres. 50% boisés. 3,500 érables env. Aussi bois mou et bois franc + maison, garage double, grange.	1250 Chemin Stratford (Lac Aylmer)	162 des Roulettes, St-Ferd. PRIX POUR PETIT BUDGET	6522 Rg Breechess Disraeli. \$25,000. À voir
1687 Savoie 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2	1962, St-Édouard Seulement \$35,900.	1499 Grenier, 50x30 Solide construction	1429 Hébert \$69,000.
1225 Rg 8 Laurierville Ter. 100x200 3 ch. Piscine	1405 Grenier Prix très convenable.	1681 Boulanger Jumelé - Très joli	

* Commerce de rêve pour vous Mesdames * Aussi plusieurs autres

Laurent, Plessisville, 362-7049.
(JNO-PY)

Places disponibles à la garderie «La Marmaille Inc.», St-Ferdinand. À la journée ou à la semaine pour enfants de 18 mois à 6 ans (maternelle) + garde scolaire pour enfants de 1ère et 2e année, après l'école, congés, vacances. Inf: 428-9390. (16-02-P)

Canada et Québec: Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes. Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises (514) 728-0594. Ext. 6. (22-12-P)

Offre de services

Réparation de tous genres et toutes marques d'appareils domestiques. Réparation à domicile. Spécialité: four micro ondes. Appareils +, Patrick Guay, 362-9228. (08-09-JNO)

Homme consciencieux offre ses services pour l'entretien de votre maison soit intérieur, extérieur. N'hésitez pas, appelez au 362-8206 sur l'heure des repas. (22-12-P)

Je suis disponible pour tous vos travaux de peinture extérieure ou intérieure. Prix raisonnable et conscience professionnelle. Demandez Denis 362-2232 ou 362-6915. (29-12-P)

Offres d'emploi

AAAAA. ALLO TOI! Vends du SUPER BON CHOCOLAT et fais toi beaucoup de FRIC \$\$\$\$\$. Attention «Qualité DELUXE» souvent imitée, mais jamais égale. SERVICE PROFESSIONNEL. LIVRAISON RAPIDE. 1-800-561-2395. (22-12-P)

PETIT OUVRAGE pour jeunes de 7 à 14 ans. Pour vendre différents items à l'occasion des Fêtes dans ton voisinage. Livraison à domicile. Commission et en plus une prime en cadeau, appelle maintenant au numéro de téléphone suivant: 362-3317 Plessisville et ses environs, 752-7819 Victoriaville et ses environs, 845-4782 Windsor et ses environs, 826-3104 Richmond et ses environs après 16:30 heures. (514) 546-2256 Acton Vale et ses environs. (08-12-C)

280\$ ET PLUS/semaine. Découpez articles de journaux. Temps plein ou partiel. Chez vous ou au bureau. Travail disponible par correspondance dans régions éloignées. Pour informations envoyez enveloppe pré-affranchie: QUÉBEC-EMPLOIS, 25 Dufrenoy, # 207, Boucherville, J4B 7L6. (15-12-P)

La Feuille d'Érable
No. 1
de l'information



REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue.

S.P.

FAUBOURG JEAN-RIVARD

2 locaux commerciaux de 1100 p.c. à louer disponibles immédiatement et en janvier. Aussi 3 1/2 pièces semi-meublé, libre immédiatement. 362-6993 demander Nicole Pépin

À LOUER

Très beaux costumes de Père Noël avec barbe et perruque. Réservez tôt. 362-7115 ou 362-6079



ENCAN A COMMISSION

Tous les jeudis à 19h00 au Motel Le Phare 745 St-Louis, Plessisville. P.S. Passer par en arrière. On achète de tout de la cave au grenier. Informations ou marchandise à faire vendre. Nous pouvons aller la chercher. 362-8185 le soir

Sapins de Noël cultivés. Couronnes. Branches de sapin, pin. Pour décoration, petits miroirs carrés. 362-8786 1805 des Érables, Ples.



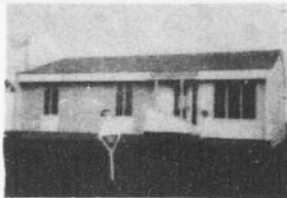
LOGEMENTS NEUFS À LOUER

4 1/2 et 3 1/2 pièces
Rue Dupont, Plessisville
Disponibles immédiatement
AUSSI

Grands 5 1/2 pièces
Disponibles immédiatement
Inf: 362-2033 G. Carrier

La Capitale

1722 Boulanger
Bungalow 26 x 38
Construction 1991
Armoires mélamine
2 chambres
à coucher
Chauffage élect.



Un beau chez-soi à un prix raisonnable.
INF: RAYMOND ROULLIER 362-7102



1515 des Marguerites, Plessisville

Nouveau!

RÉSULTAT IMMÉDIAT Vous perdez vos cheveux

Produit naturel à 100%
L'huile ANQUA empêche la perte des cheveux, aide à la repousse et tranquillise, il ravive et redonne une allure de jeunesse aux cheveux brimés par les permanentes et teintures.
Excellent avant d'entreprendre une permanente. Si intéressé(e) à recevoir un traitement, appelez au
362-6648 demandez Guylaine

ST-FERDINAND - À LOUER

Local commercial neuf de 825 pieds carrés. BAS PRIX.
Demandez Gilles Soucy 428-3755

FAUT VOIR!

À louer, 4 1/2 pièces, refait à neuf, au 1er étage, frais peints, semi meublé si désiré.
A qui la chance? PRIX TRÈS AVANTAGEUX.
Pour informations: 362-2120

SAPINS CULTIVÉS
COURONNES BRANCHES
DE PIN ET DE SAPIN
1310 Vallée, Plessisville
362-7174



LOCAL COMMERCIAL A LOUER

Idéal pour bureau. Situé au 1457 St-Édouard.
Libre immédiatement.
Inf.: 758-1218 après 17h

NOUVEAU - NOUVEAU

Chocolat belge "YOMA" en vente aux Galeries de l'Érable situé face au kiosque du Père Noël. Belle suggestion de cadeaux.
Venez rencontrer Noëlla et Carmen du 10 au 24 décembre 92

LOGEMENTS NEUFS À LOUER

Libres le 1er janvier, situés rue Jam.
Logements 4 1/2 et 6 1/2 pièces.
Aussi 5 1/2 pièces au centre-ville.
362-6666, soir 752-5721 demander Noël

Emballage de cadeaux
par Cécile et Robert Baril
aux Galeries de l'Érable
(Voisin du Peoples)
En collaboration avec le
Club Jole de Vivre de Plessisville
Jusqu'au 24 décembre - 17 h
(Aussi vente de papier à la verge)

Logements 4 1/2 pièces à louer

1755 St-Nazaire, Plessisville
362-2033
362-3716

Maison à revenu Directement du propriétaire



À vendre au prix de l'évaluation municipale, subvention possible de la Société d'habitation du Québec. Située au 1733-1739 St-Louis, Plessisville. 362-3610

Nous RÉPARONS toutes les marques de machines à coudre et nous avons la plupart des pièces. PRIX TRÈS COMPÉTITIFS. Travail garanti.
CENTRE DE COUTURE G.B. ENR.
132 boul. Bois-Francis Sud, Victoriaville, 752-7791

À LOUER

4 1/2 pièces, renové entièrement, au 1917 St-Louis à Plessisville. Stationnement et déneigement inclus. Très bien ensoleillé. C'est dans un quatre logements isolé et renové à l'extérieur. Libre immédiatement. Prix: \$265.00. S'adresser à V. Bellemare 362-2653

RAMONAGE DE CHEMINÉE

Nous effectuons le ramonage de votre cheminée ainsi que le nettoyage de votre fournaise et des tuyaux.
Inf.: 385-4073 jour/soir ou 362-8274 soir
SÉCURISEZ VOTRE SYSTÈME AVANT L'ARRIVÉE DE L'HIVER!

CARRIOLES À VENDRE

pour motoneiges et véhicules tout-terrain. Directement du fabricant.
Alain (819) 369-8007

À VENDRE

Mazda 626LX 1988, 4 portes, toit ouvrant, automatique, vitres électriques, régulateur de vitesse, volant ajustable, radio AM FM, stéréo cassettes, pneus hiver très bons, essuie-glaces intermittents, très propre et en très bonne condition. 362-2540

LOCAL À LOUER

Situé centre-ville. Excellent pour garage, manufacture, entrepôt, etc... 1800 pi. ca. surface
362-3360

La Capitale

1720 St-Pierre
3 loyers (1- 5 1/2
1- 4 1/2, 1- 3 1/2 pièces)
Le tout bien renové
(isolation, toit, électricité)
Idéal pour propriétaire occupant
INF: RAYMOND ROULLIER
362-7102



IMMEUBLES À REVENUS À VENDRE

8 logements 4 1/2 pièces (870 St-Louis)
6 logements 3 1/2 pièces (reprise de finance)
3 logements 5 1/2 et 2 1/2 (1880 des Érables)
2 logements 4 1/2 pièces (1498 Painchaud)
2 logements 5 1/2 pièces (2004 des Érables)
2 logements 4 1/2 pièces (1850 St-Édouard)
2 logements 5 1/2 et + et 4 1/2 (1375 St-Édouard)
Inf.: RE/MAX BOIS-FRANCS
bureau: 362-6362
résidence: 362-3812



PETIT
OUVRAGE
pour jeunes de
7 à 14 ans



Pour vendre différents items à l'occasion des fêtes dans ton voisinage. Livraison à domicile. Commission et en plus une prime en cadeau.

Tél: 362-3317 Plessisville et ses environs
752-7819 Victoriaville et ses environs
845-4782 Windsor et ses environs
826-3104 Richmond et ses environs
après 16:30 heures
(514) 546-2256 Acton Vale et ses environs



*Il est encore temps
de formuler vos
souhaits pour
Noël!*

**Entreprises, organismes, commerces ...
il est une tradition d'offrir ses
Meilleurs Voeux à ses clients, membres,
amis ou autres à l'occasion des Fêtes
C'est le temps de l'année où il faut prendre
quelques instants pour le faire.
La Feuille d'Érable vous offre l'occasion de
le réaliser par son entremise.**

*Offrez
un cadeau
qui durera toute
l'année!*
**Un
abonnement-
cadeau
à la
Feuille d'Érable**

**Contactez notre
service des ventes et
nos conseillers sauront
vous aider dans le
choix de votre
publicité.**

**362-7049
362-6164**



La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE